

Miele



Notice d'utilisation et d'installation
Lave-linge professionnels
PW 6241
PW 6321

Lisez **impérativement** ce mode d'emploi avant d'installer et de mettre en service votre appareil. Vous éviterez de vous blesser et d'endommager votre matériel.

fr-FR

M.-Nr. 12 124 060

Table des matières

Consignes de sécurité et mises en garde	4
Explication des consignes de sécurité et des avertissements sur la machine	4
Utilisation conforme	5
Erreur d'utilisation prévisible	6
Sécurité technique	8
Utilisation conforme	10
Dommmages sur les composants et liés au chlore	12
Accessoires	13
Votre ancien appareil.....	13
Votre contribution à la protection de l'environnement	14
Description de la machine	16
Description de l'appareil.....	16
Bandeau de commande.....	17
Touches de fonction.....	19
Carte de programme pour exploitant	20
Lavage	21
Première mise en service	21
Préparer le linge.....	21
Vider les poches.....	21
Capacités	22
Lavage avec la boîte à produits	23
Dosage de la lessive via la boîte à produits	23
Agent de blanchiment	23
Utilisation de teintures / de décolorants et de détartrants	24
Dosage de la lessive.....	24
Quantité de dosage.....	24
Duretés d'eau	25
Sélectionner un programme.....	26
Sélectionner des fonctions supplémentaires Prélavage, Arrêt amidonnage ou Arrêt sans essorage	26
Modifications avant le démarrage de programme	27
Capacité	27
Température	27
Vitesse d'essorage	27
Vitesse d'essorage maximale.....	27
Démarrer un programme	28
Ouverture de la porte de chargement après la fin du programme.....	29
Procédure en cas d'annulation de programme	30
Fonctionnement avec la carte	31
Fonctionnement avec la carte	31
Fonctionnement par charge de lavage.....	32
Fonctions supplémentaires	33
Changer temporairement de langue.....	33
Départ différé.....	34
Annulation du départ différé.....	34
Avec prélavage	35
Sans essorage.....	36
Arrêt programme	36

Annulation de programme	37
Annulation des programmes verrouillés	37
Modifier l'ordre	38
Modules en option	39
Dosage de produits liquides (en option pour les appareils avec boîte à produits)	39
Désactivation du dosage	40
Volumes de dosage	40
Mise en service des pompes doseuses	40
Calibrage dosage	41
Nettoyage et entretien du système de dosage	42
Arrêt en pic de charge	42
Module de communication	43
Données exploitation	43
Ensemble données	45
Données programme	46
Supprimer données	48
Système pesée/ Socle avec pesée intégrée	49
Remise à zéro de l'affichage de charge	49
Conseils en cas de panne	50
La porte ne s'ouvre pas	50
La sécurité de la poignée de porte est désengagée	50
Panne de courant pendant le lavage, déverrouillage d'urgence de la porte	51
En cas de coupure de courant momentanée :	51
Causes possibles pour la formation excessive de mousse	53
Affichage intervalle SAV, prévention	54
Service après-vente	57
Nettoyage et entretien	58
Formation de corrosion	58
Nettoyer le bac à produits, les compartiments et le siphon avant utilisation	59
Palier d'arbre du tambour	61
Temps d'arrêt	61
Signification des symboles sur la plaque signalétique	62
Émissions sonores	62
Installation	63
Sécurités de transport	63
Raccordement à l'eau	64
Raccords d'eau	64
Raccorder l'arrivée d'eau/ la vidange	64
Pour un raccordement à l'eau froide seulement	65
Utilisation de clapets anti-retour	65
Note pour la Suisse	66
Directive pour l'Autriche	66
Raccordement de dosage sur le boîtier mélangeur	67
Raccordement électrique	68
Liaison équipotentielle	68
Raccorder les pompes de dosage	69
Raccordement vapeur	69
Mode d'emploi abrégé	70

Consignes de sécurité et mises en garde

Explication des consignes de sécurité et des avertissements sur la machine



Veillez lire le mode d'emploi



Lisez les instructions, par exemple les instructions d'installation



Attention : surfaces brûlantes



Attention tension jusqu'à 1000 V !



Mise à la terre



Liaison équipotentielle

Ce lave-linge répond aux réglementations de sécurité en vigueur. Toute utilisation non conforme peut toutefois causer des dommages corporels et matériels.

Lisez attentivement le mode d'emploi avant de mettre le lave-linge en service. Vous y trouverez des informations importantes sur le montage, la sécurité, l'utilisation et l'entretien de cet appareil. Vous vous protégerez ainsi et éviterez de détériorer votre appareil.

Conformément à la norme IEC 60335-1, Miele indique expressément de lire impérativement le chapitre pour l'installation du lave-linge et de suivre les consignes de sécurité et de mise en garde.

Miele ne peut être tenu pour responsable des dommages dus au non-respect des consignes.

Conservez ce mode d'emploi et veuillez le remettre en cas de cession de cet appareil.

Les consignes de sécurité et mises en gardes doivent absolument pouvoir être consultées à tout moment par toutes les personnes habilitées.

Utilisation conforme

- ▶ Ce lave-linge est exclusivement conçu pour laver des textiles portant la mention « lavable en machine ». Toute autre utilisation pourrait s'avérer dangereuse. Miele décline toute responsabilité en cas d'utilisation non conforme.
- ▶ Il faut impérativement utiliser ce lave-linge conformément aux instructions du mode d'emploi, l'entretenir régulièrement et vérifier son fonctionnement.
- ▶ Ce lave-linge ne convient pas à une utilisation en extérieur.
- ▶ N'installez pas votre lave-linge dans les pièces exposées au gel. Des tuyaux gelés pourraient se fendre ou éclater, et, à des températures inférieures à zéro, la fiabilité des circuits électroniques ne serait plus assurée.
- ▶ Ce lave-linge est conçu pour une utilisation professionnelle.
- ▶ Ce lave-linge ne doit pas être utilisé sur des engins en mouvement (par ex. des bateaux).
- ▶ Ce lave-linge est destiné au traitement du linge ne contenant pas de substances dangereuses ou inflammables.
- ▶ Pour les procédures de désinfection, il convient d'utiliser des températures, des temps de maintien, des rapports linge / bain lessiviel et, le cas échéant, des désinfectants qui assurent la prophylaxie nécessaire des infections, conformément aux directives et aux connaissances en matière de microbiologie et d'hygiène.
- ▶ Les programmes de désinfection ne peuvent pas être interrompus, car le résultat de désinfection peut être limité. L'exploitant doit garantir dans la routine par des contrôles correspondants un standard de désinfection de procédés thermique et chimico-thermique (selon les directives nationales en vigueur).
- ▶ Si des exigences particulières sont posées à la qualité des résultats de la charge, comme le résultat du rinçage, l'absence de particules, la mouillabilité et la pénétrabilité par rapport aux liquides, le procédé doit être validé en conséquence. L'exploitant doit garantir le niveau de traitement par des contrôles de qualité réguliers.
- ▶ Ne stockez et ne manipulez ni essence, pétrole ou autre produit inflammable à proximité du lave-linge. Il y a un risque d'explosion et d'incendie.
- ▶ Si le lave-linge est utilisé dans un espace public, l'exploitant doit garantir par des mesures appropriées que l'utilisateur n'est pas exposé à une situation de danger liée à des risques résiduels.

Consignes de sécurité et mises en garde

- ▶ Les personnes qui ne sont pas en mesure d'utiliser ce lave-linge en toute sécurité en raison de déficiences physiques, sensorielles ou mentales ou de leur manque d'expérience ou de connaissances ne doivent pas l'utiliser sans la surveillance ou les instructions d'une personne responsable.
- ▶ Tenez les enfants de moins de huit ans éloignés du lave-linge à moins qu'ils ne soient sous étroite surveillance.
- ▶ Les enfants âgés de huit ans et plus peuvent utiliser le lave-linge sans surveillance uniquement si son fonctionnement leur a été expliqué de telle sorte qu'ils puissent le manipuler en toute sécurité. Les enfants doivent être en mesure d'appréhender et de comprendre les risques encourus en cas de mauvaise manipulation.
- ▶ Les enfants ne doivent pas nettoyer ou entretenir le lave-linge sans être sous la surveillance d'un adulte.
- ▶ Ne laissez pas les enfants sans surveillance à proximité du lave-linge. Ne les laissez jamais jouer avec le lave-linge.
- ▶ Toutes autres utilisations que celles mentionnées ci-dessus, sont considérées comme impropres et excluent toute responsabilité du fabricant.

Erreur d'utilisation prévisible

- ▶ N'utilisez jamais de détergents contenant des solvants pour nettoyer le tambour de votre lave-linge. Ces produits risquent de détériorer les pièces de l'appareil et de dégager des vapeurs toxiques.

Risque d'incendie et d'explosion !

- ▶ En cas de lavage à haute-température, n'oubliez pas que le hublot est très chaud ! Empêchez les enfants de toucher au hublot du lave-linge quand il fonctionne.

Risque de brûlures !

- ▶ Fermez la porte de chargement après chaque lavage. Vous éviterez ainsi que
 - des enfants essaient de grimper dans le lave-linge ou essaient d'y cacher des objets ou
 - que de petits animaux se cachent à l'intérieur.
- ▶ Ne pas abîmer, enlever ou désactiver les systèmes de sécurité et les éléments de commande du lave-linge.
- ▶ Les machines pour lesquelles les organes de commande ou l'isolation des câbles sont endommagés, ne doivent plus fonctionner avant réparation.
- ▶ L'eau qui entre dans l'appareil pour le lavage est un bain lessiviel et n'est pas potable ! Dirigez ce bain lessiviel dans un système de vidange approprié en conséquence.

Consignes de sécurité et mises en garde

- ▶ Assurez-vous que le tambour est à l'arrêt avant de décharger votre linge. Ne mettez jamais les mains à l'intérieur du tambour s'il tourne encore. Vous risquez de vous blesser grièvement.
- ▶ Veillez lors de la fermeture de la porte de chargement à ne pas vous coincer un membre dans la fente entre la porte et le cadre.
- ▶ **Risque de brûlures par projections d'eau** lors de l'ouverture de la boîte à produits et de bac manquant.
Faites fonctionner la machine uniquement avec toutes les pièces !
- ▶ En cas d'utilisation d'adjuvants et de produits spéciaux, suivre les conseils d'utilisation du fabricant. N'utiliser ces produits que dans le cadre prévu par le fabricant pour éviter les détériorations de matériaux et les réactions chimiques violentes (gaz explosif...). Demander confirmation au fabricant du détergent que ce produit peut être utilisé en lave-linge.

Sécurité technique

► Ce lave-linge ne doit être installé que par le service après-vente ou un revendeur autorisé.

► Vérifiez que votre lave-linge ne présente pas de dommages externes avant de l'installer. Si le lave-linge est endommagé, il ne doit en aucun cas être installé et mis en service.

► Seul un raccordement à une prise de terre conforme garantit un fonctionnement du lave-linge en toute sécurité. Respectez cette consigne de sécurité élémentaire afin de prévenir tout dommage matériel ou corporel (ex. : décharge électrique). En cas de doute, faites contrôler vos installations par un électricien. Miele ne saurait être tenu pour responsable de dommages causés par une mise à la terre manquante ou défectueuse.

► Faites effectuer les réparations exclusivement par des techniciens agréés Miele, sinon vous perdrez le bénéfice de la garantie en cas de pannes ultérieures. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de réparation non conforme. Les réparations non conformes exposent l'utilisateur à des dangers potentiels.

► N'effectuez pas de modifications sur le lave-linge qui ne soient pas expressément autorisées par Miele.

► Pour réparer, nettoyer ou entretenir le lave-linge, mettez-le hors tension. Mettez le lave-linge hors tension en :

- débranchant la fiche du lave-linge de l'alimentation électrique ou en
- basculant l'interrupteur général sur Arrêt ou en
- dévissant entièrement le fusible de l'installation domestique et en sortant de son logement.

Voir aussi chapitre « Installation » section « Raccordement électrique ».

► Si l'élément de commande ou l'isolation des câbles du lave-linge est endommagé, le lave-linge ne doit plus être utilisé avant d'avoir été réparé.

► Utilisez le lave-linge que lorsque toutes les pièces d'habillage externes sont montées et qu'il n'y a pas de risque de contact avec des pièces conductrices ou en mouvement.

► Pour réparer, nettoyer ou entretenir le lave-linge, mettez-le hors tension en :

- débranchant la fiche du lave-linge de l'alimentation électrique ou en
- basculant l'interrupteur général sur Arrêt ou en
- dévissant entièrement le fusible de l'installation domestique et en sortant de son logement.

Consignes de sécurité et mises en garde

- ▶ Voir aussi chapitre « Installation » section « Raccordement électrique ».
- ▶ La prise du lave-linge doit être constamment accessible pour pouvoir débrancher à tout moment le lave-linge.
- ▶ Il faut impérativement utiliser un jeu de tuyaux joint pour le raccordement à l'eau. Les tuyaux usagés sont proscrits. Contrôlez régulièrement les tuyaux d'arrivée d'eau afin de les remplacer à temps et d'éviter des dégâts liés à l'eau. En cas de fuites, il faut éliminer la cause, avant de continuer à faire fonctionner le lave-linge.
- ▶ Les pièces défectueuses ne doivent être remplacées que par des pièces de rechange d'origine Miele. Les pièces de rechange d'origine sont les seules dont Miele garantit qu'elles remplissent les conditions de sécurité.
- ▶ En cas de fuites, il faut éliminer la cause, avant de continuer à faire fonctionner le lave-linge. Débranchez immédiatement le lave-linge en cas de fuite d'eau !
- ▶ En cas de dysfonctionnements du chauffage vapeur, il peut se produire des températures plus élevées dans la zone de la porte de chargement, du couvercle de la boîte à produits et à l'intérieur du tambour (notamment sur le bord du tambour). Risque de brûlures légères.
Cette indication ne s'applique qu'aux appareils avec chauffage vapeur.
- ▶ Veuillez suivre les instructions du chapitre « Installation ».
- ▶ Si un raccordement fixe est prévu, le lave-linge doit être débranché avec le dispositif de sectionnement tous pôles. Le dispositif de sectionnement doit se trouver à proximité immédiate du lave-linge, et être bien visible et à tout moment accessible.
- ▶ Si le cordon d'alimentation de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par un professionnel qualifié.
- ▶ Si une maintenance ou un remplacement de pièces est effectué sur l'appareil, l'alimentation en tension doit être coupée. S'il est prévu de débrancher la fiche d'alimentation de la prise de courant, l'opérateur doit pouvoir surveiller clairement depuis chaque point d'accès que la fiche d'alimentation est toujours retirée.

Utilisation conforme

- ▶ La capacité de charge maximale est de 24 kg de linge sec pour le PW 6241, et 32 kg de linge sec pour le PW 6321. Pour vérifier les programmes de lavage avec une charge autorisée moindre, consultez le chapitre « Tableau des programmes ».
- ▶ Enlevez les sécurités de transport du lave-linge avant la mise en service (voir chapitre « Installation », « Démontage des sécurités de transport »). Si elles ne sont pas enlevées, elles peuvent endommager le lave-linge ainsi que les meubles ou les appareils contigus au moment de la phase d'essorage.
- ▶ N'essayez jamais d'ouvrir la porte du lave-linge en forçant. La porte peut être ouverte uniquement lorsqu'un message à l'écran vous y invite.
- ▶ En cas de lavage à haute-température, n'oubliez pas que le hublot et la porte de chargement sont très chauds ! Empêchez donc les enfants de toucher le hublot et la porte de chargement pendant le lavage.
- ▶ Fermez la porte de chargement après chaque lavage. Vous éviterez ainsi que
 - des enfants essaient de grimper dans le lave-linge ou essaient d'y cacher des objets ou
 - que de petits animaux se cachent à l'intérieur.
- ▶ Fermez la porte avec précaution. Les charnières de la porte de chargement présentent un risque d'écrasement et de coupure.
- ▶ La porte de chargement doit pouvoir être ouverte complètement. L'ouverture de la porte de chargement ne doit pas être entravée par des portes ou des conditions de construction.
- ▶ Assurez-vous que le tambour est à l'arrêt avant de décharger votre linge. Il existe un risque important de blessure en touchant un tambour encore en rotation.
- ▶ Les procédures et machines énumérées ici ne sont pas des dispositifs médicaux. Consultez les descriptions de programme et les conseils de procédure dans l'aperçu du programme.
- ▶ La désinfection de la charge n'a lieu que dans les programmes avec étape de désinfection. Tous les autres programmes sont équipés sans étape de désinfection (voir tableau des programmes « Hygiène »). Si le linge lavé sans désinfection est transféré du côté « propre » du lave-linge, il peut y avoir transfert de germes ou contamination. Le transfert du linge non désinfecté vers le côté « propre » relève de la responsabilité propre de l'exploitant.
- ▶ Ce lave-linge ne peut être utilisé sans surveillance que si une vidange au sol (caniveau) se trouve à proximité directe du lave-linge.

Consignes de sécurité et mises en garde

► Les désinfectants et les détergents contiennent souvent des composés chlorés. Si des produits chlorés sèchent sur les surfaces en acier inoxydable, les chlorures qui se forment peuvent attaquer l'acier inoxydable et provoquer de la rouille. Vous protégez votre lave-linge de la rouille en utilisant des produits sans chlore pour laver, désinfecter et nettoyer la surface en acier inoxydable. En cas de doute, faites-vous confirmer l'innocuité du produit par le fabricant.

Si des produits chlorés entrent en contact avec la surface en acier inoxydable, celle-ci doit être immédiatement lavée à l'eau. Séchez ensuite la surface en acier inoxydable avec un chiffon.

► En cas d'utilisation d'adjuvants et de produits spéciaux, suivre les conseils d'utilisation du fabricant. N'utilisez ces produits que dans le cadre prévu par le fabricant pour éviter les détériorations de matériaux et les réactions chimiques violentes (gaz explosif...). Demandez confirmation au fabricant que ce produit peut être utilisé en lave-linge.

► Il n'est pas nécessaire de détartrer l'appareil si vous dosez la lessive correctement. Si votre appareil était malgré tout entartré, utilisez un détartrant avec protection anti-corrosion disponible chez votre revendeur Miele ou auprès du service après-vente Miele. Conformez-vous scrupuleusement aux instructions d'utilisation.

► Fermez le robinet d'eau en cas d'absence prolongée (vacances par ex.) surtout s'il n'existe pas de vidange au sol (regard) à proximité du lave-linge.

► Assurez-vous qu'il n'y a pas de corps étrangers dans votre linge avant de le laver (par ex. clous, épingles, pièces ou trombones) afin de ne pas le détériorer. Les corps étrangers peuvent également endommager certaines pièces de l'appareil (cuve, tambour par ex.) qui peuvent à leur tour détériorer le linge.

► Si vous avez utilisé des produits nettoyants contenant des solvants sur votre linge, rincez-les à l'eau claire avant de les charger dans le lave-linge. Il convient de noter que les résidus de solvants ne peuvent être rejetés dans les eaux usées que conformément à la législation locale.

► N'utilisez jamais de détergents contenant des solvants pour nettoyer le tambour de votre lave-linge. Ces produits risquent de détériorer les pièces de l'appareil et de dégager des vapeurs toxiques. Attention ! **Risque d'incendie et d'explosion !**

► Ne rangez pas de produits chimiques sur le couvercle de la machine (lessive liquide, adjuvants lessiviels). Des décolorations mais aussi des fuites peuvent se produire. Des produits chimiques renversés par mégarde sur le couvercle doivent être immédiatement rincés à l'aide d'un chiffon imbibé d'eau.

Consignes de sécurité et mises en garde

- ▶ Au dos de la machine se trouve une sortie de ventilation, elle ne doit être en aucun cas fermée. Vérifiez l'écart minimal à respecter dans le schéma d'installation.
- ▶ La recommandation d'utilisation d'adjuvants de lavage chimiques ne signifie pas que le fabricant de l'appareil est responsable de l'influence de ces adjuvants sur le linge et le lave-linge. Notez que les modifications de produit non communiquées par le fabricant de ces dispositifs auxiliaires peuvent affecter la qualité du résultat de lavage.
- ▶ Les teintures, les produits décolorants et les détartrants que vous utilisez doivent convenir à une utilisation en lave-linge. Respectez impérativement les consignes d'utilisation du fabricant.
- ▶ Les décolorants contiennent du soufre, qui peut provoquer une corrosion de la machine. Ces produits ne doivent pas être utilisés dans le lave-linge.
- ▶ Vérifiez le résultat de lavage du linge souillé par des huiles ou des graisses biologiques. Le linge mal lavé peut s'enflammer spontanément lors du processus de séchage. Utilisez des lessives ou des programmes de lavage spéciaux pour ce type de linge.
- ▶ Ne pas utiliser de nettoyeur sous pression ni de jet pour nettoyer le lave-linge.

Dommages sur les composants et liés au chlore

- ▶ Plus vous utilisez de chlore, plus les composants risquent d'être abîmés.
- ▶ L'utilisation de produits à base de chlore, comme l'hypochlorite de sodium et les blanchiments au chlore en poudre peut en fonction de la concentration du chlore, du temps d'action et de la température détruire la couche de protection de l'inox et entraîner de la corrosion sur les composants. Vous devez donc vous abstenir d'utiliser des agents contenant du chlore. Utilisez plutôt de l'eau de Javel à base d'oxygène.

Si toutefois des agents de blanchiment contenant du chlore sont utilisés, il faut toujours procéder à une étape d'anti-chloration. Cela pourrait sinon endommager durablement et de manière irréparable autant les composants du lave-linge que le linge.

- ▶ Le traitement anti-chlore doit avoir lieu immédiatement après le blanchiment au chlore. Le peroxyde d'hydrogène et les détergents et agents de blanchiment à base d'oxygène sont adaptés au traitement anti-chlore. Le bain ne doit pas être vidangé entre-temps.

Le traitement au thiosulfate peut entraîner la formation de gypse, en particulier lorsque de l'eau dure est utilisée. Ce gypse peut se déposer dans le lave-linge ou provoquer des incrustations sur le linge. Le traitement au peroxyde d'hydrogène est recommandé par rapport au traitement au thiosulfate car le peroxyde d'hydrogène favorise le processus de neutralisation du chlore.

Consignes de sécurité et mises en garde

Les quantités de dosage exactes et les températures de traitement doivent être réglées et contrôlées sur place conformément aux recommandations de dosage des fabricants de lessive et de détergents. Il faut également tester si aucun chlore actif résiduel ne reste dans le linge.

Accessoires

► Seuls les accessoires expressément agréés par Miele peuvent être ajoutés ou montés sur votre appareil, faute de quoi tout droit de recours à la garantie produit du fabricant ou du revendeur devient caduque.

Miele ne peut être tenu pour responsable des dommages dus au non-respect des consignes de sécurité et mises en garde.

Votre ancien appareil

► Rendez les serrures des portes inutilisables lorsque vous vous débarrassez de vieux lave-linge ou que vous les mettez en décharge. Vous éviterez ainsi que des enfants ne s'enferment dedans et mettent leur vie en danger.

Votre contribution à la protection de l'environnement

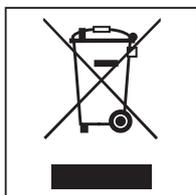
Nos emballages

Nos emballages ont pour fonction de protéger votre appareil des dommages dus au transport. Nous les sélectionnons en fonction de critères écologiques permettant d'en faciliter le recyclage.

En participant au recyclage de vos emballages, vous contribuez à économiser les matières premières et à réduire le volume des déchets. Votre revendeur reprend vos emballages.

Votre ancien appareil

Les appareils électrique et électroniques contiennent souvent des matériaux précieux. Cependant, ils contiennent aussi des substances toxiques nécessaires au bon fonctionnement et à la sécurité des appareils. Si vous déposez ces appareils usagés avec vos ordures ménagères ou les manipulez de manière inadéquate, vous risquez de nuire à votre santé et à l'environnement. Ne jetez jamais vos anciens appareils avec vos ordures ménagères !



Faites appel au service d'enlèvement mis en place par votre commune, votre revendeur ou Miele, ou rapportez votre appareil dans un point de collecte spécialement dédié à l'élimination de ce type d'appareil. Vous êtes légalement responsable de la suppression des éventuelles données à caractère personnel figurant sur l'ancien appareil à éliminer. Jusqu'à son enlèvement, veillez à ce que votre ancien appareil ne présente aucun danger pour les enfants.

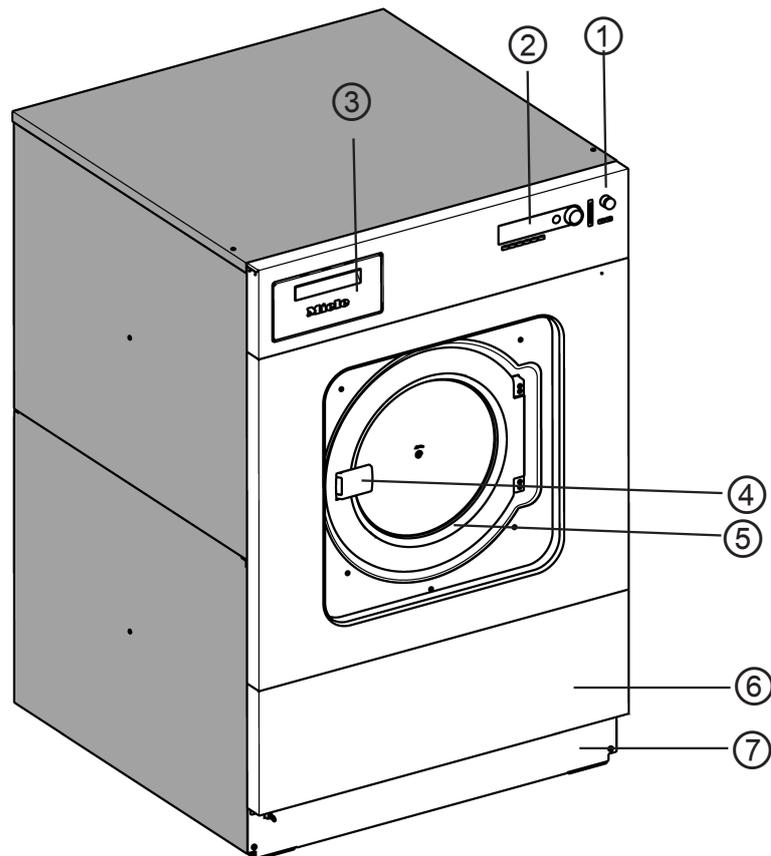
Votre contribution à la protection de l'environnement

Economies d'énergie

- Consommation d'énergie et d'eau** - Utilisez la charge **maximale** de chaque programme de lavage. La consommation d'énergie et d'eau est plus avantageuse pour une charge pleine.
- Lessive** - Ne dépassez pas les dosages indiqués sur l'emballage.
- Pour de petites charges, réduisez la quantité de lessive.
- Conseil en cas de séchage en machine** Pour économiser de l'énergie lors du séchage, sélectionnez la vitesse d'essorage la plus élevée proposée par le programme de lavage.

Description de la machine

Description de l'appareil



① **Bouton d'arrêt d'urgence**

En appuyant sur le bouton rouge, la machine s'arrête.

② **Bandeau de commande**

③ **Bac à produits**

Le volet s'ouvre en tirant sur la poignée.

④ **Poignée**

Pour garantir la fonction de sécurité de la serrure de porte, la poignée de porte est munie d'une sécurité anti-déchirure.

⑤ **Porte**

Ouvrez la porte en tirant sur la poignée. Ne pas forcer sur la porte en l'ouvrant.

⑥ **Trappe de montage**

⑦ **Bandeau de socle**

Bandeau de commande



① Écran

1	Blanc	90 °C
2	Couleurs	60 °C
3	Couleurs intensif	60 °C

Une fois l'appareil activé, le message de bienvenue apparaît brièvement puis la liste de programme. Le dernier programme démarré est mis en évidence.

② Touches de fonction

Les six touches situées sous l'écran constituent les touches de fonction. En fonction de l'état de la machine, certaines fonctions sont attribuées à ces touches. Elles apparaissent via les touches à l'écran et sont mises en évidence après validation. Lors de la reprogrammation sur « affectation directe des touches », les 6 premiers programmes de la liste de programmes peuvent être directement choisis via la touche 1 à 6.

③ Touche Démarrage

L'anneau lumineux clignote lorsqu'un programme sélectionné peut être démarré. Le programme choisi est démarré après validation. Une fois le programme démarré, le contenu de l'écran peut s'afficher avec la confirmation de cette touche, comme avant le démarrage du programme.

④ Interface optique PC

A l'aide d'un logiciel, il est possible de transférer les données de la commande au PC et inversement. La connexion s'effectue via l'interface optique située à l'avant sur le panneau des commandes.

⑤ Sélecteur rotatif

En tournant l'anneau extérieur, les champs de sélection et de saisie de l'écran sont validés pour modification ou confirmés après modification.

⑥ Lecteur de carte

Si une carte est insérée, il est possible de laver avec les programmes se trouvant sur la carte. Insérer la carte en suivant la direction de la flèche.

⑦ Interrupteur Marche I

Allumer la machine

⑧ Interrupteur Arrêt 0

Éteindre la machine

Description de la machine

⑨ **Bouton d'arrêt d'urgence**

Actionnement uniquement en cas de danger. En appuyant sur le bouton rouge, la machine s'arrête. Une fois le danger éliminé, l'interrupteur est déverrouillé en tournant sur la droite. Il faut appuyer une nouvelle fois sur la touche « START », pour que le programme interrompu reprenne.

Touches de fonction

En cas d'actionnement, la fonction est activée et désélectionnée en cas de nouvel actionnement.

Arrêt/Fin

La touche de fonction droite est utilisée après le démarrage de programme comme touche de fin.

Après actionnement, le programme sélectionné est arrêté ou un programme arrêté est terminé.

Bloc+

Le bloc de programme correspondant (par ex. prélavage) est ajouté au programme.

Arrêt amidonnage

Il faut actionner cette touche si le linge doit être amidonné.

Si l'essorage ne doit pas être effectué après le rinçage, actionner la touche  **Arrêt sans essorage**

.

Réglages

En actionnant la touche, il est possible de changer de langue provisoirement.

Départ différé

En actionnant la touche avant le démarrage du programme, il apparaît à l'écran qu'il est possible de choisir une heure de démarrage.

Information

En appuyant sur la touche, l'écran affiche des informations sur le programme.

Vidange

Commande manuelle

voir notice de programmation

Modifier ordre

Le déroulement du programme en cours peut être modifié ou certains blocs de programme répétés.

retour

Retour à la page précédente.

Signale qu'une ligne suit / précède

Enregistrer

voir notice de programmation

Programme verrouillé

Si un programme verrouillé a été lancé, il ne peut plus être interrompu ou arrêté après 1 minute de déroulement.

Programme déverrouillé

Dosage

Désactivation dosage

Données d'exploitation

Description de la machine

+|+ Mise à 0 (tarage)

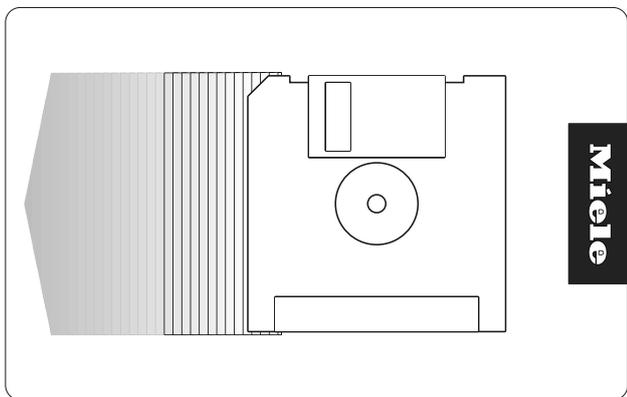
Si l'affichage de charge n'indique pas "00,0" lorsque le tambour est vide, ceci est effectué avec la touche.

Transfert de données

Carte de programme pour exploitant

Il n'y a encore aucun programme sur cette carte à l'usine. Vous trouverez dans les instructions de programmation comment les données sont transmises sur la carte.

Si une carte contenant des programmes enregistrés est placée dans le lecteur de carte avant le début du programme, il n'est plus possible d'accéder aux programmes de l'appareil. Le contenu de la carte est lu et s'affiche à l'écran sous forme d'une liste de programmes avec l'indication Fonctionnement avec carte.



La carte peut accueillir un maximum de 30 programmes répartis en six blocs. Il est possible d'écrire une référence au dos de la carte.

Première mise en service

⚠ La première installation du lave-linge ne doit être effectuée que par le service après-vente ou un revendeur agréé.

- Ouvrir les robinets d'eau et/ou de vapeur de l'installation.
- Activer l'interrupteur principal (par l'utilisateur).
- Mettre la machine en marche avec la touche I.



Le message de bienvenue s'affiche à l'écran

1	Blanc	90 °C
2	Couleurs	60 °C
3	Couleurs intensif	60 °C

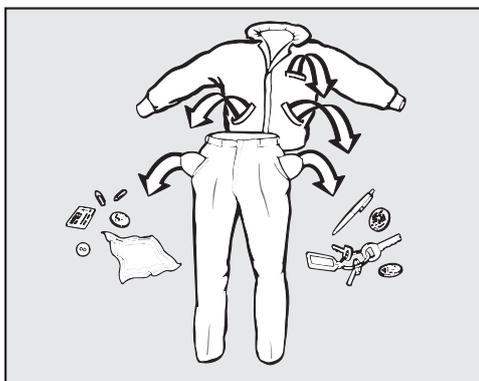
Below the table, there are navigation icons: a left arrow, a list icon, a right arrow, and a refresh/clock icon.

puis la liste de programme (le dernier programme démarré est mis en surbrillance).

Vous pouvez sélectionner un programme en tournant le sélecteur rotatif et le démarrer immédiatement en actionnant la touche « START ».

Préparer le linge

Vider les poches



- Videz les poches.

⚠ Dommages provoqués par des corps étrangers.
Des clous, pièces de monnaie, trombones, etc. peuvent endommager le linge et certains composants de l'appareil.
Vérifiez la présence de corps étrangers sur le linge avant le lavage et retirez les.

Lavage

Capacités

(Linge sec)

	PW 6241	PW 6321
1 Blanc 90 °C		
2 Couleurs 60 °C		
3 Couleurs 60 °C intensif	max. 24 kg	max. 32 kg
4 Couleurs 30 °C		
5 Couleurs 30 °C intensif		
6 Couleurs éco court		
7 Non repassable 60 °C		
8 Non repassable 60 °C intensif	max. 12 kg	max. 16 kg
9 Non repassable 30 °C		
10 Non repassable 30 °C intensif		
11 Fin		
12 Laine 30 °C	max. 9,6 kg	max. 12,8 kg
13 Laine lavable à la main 30 °C		

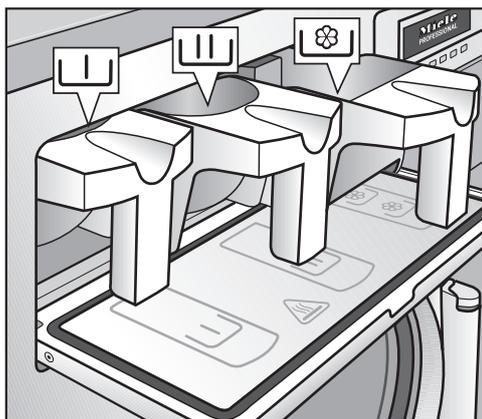
Les capacités d'autres programmes sont indiquées dans l'aperçu correspondant.

- Charger le linge.
- Fermer la porte à l'aide de la poignée, ne pas la fermer en la poussant.

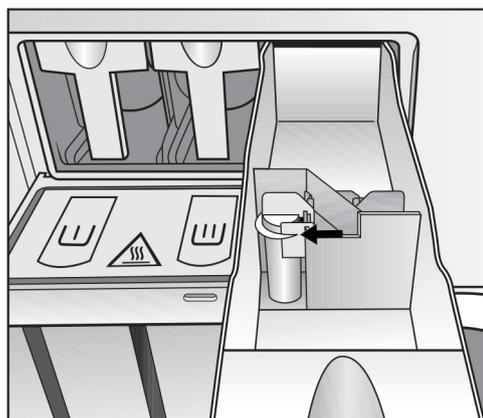
Vérifiez qu'aucune pièce de linge n'est coincée entre la porte et l'ouverture de chargement.

Lavage avec la boîte à produits

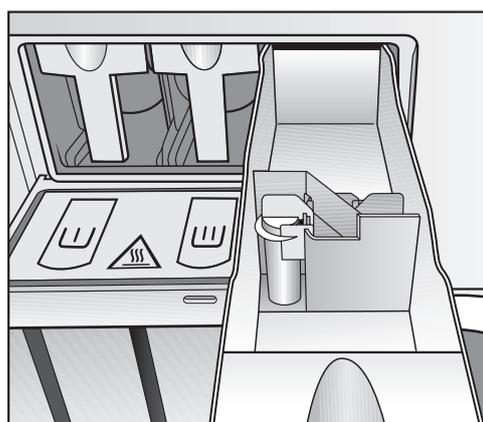
Dosage de la lessive via la boîte à produits



- Pour les programmes standard, placez la lessive en poudre pour le lavage dans le compartiment  et si vous le souhaitez la lessive pour le pré-lavage dans le compartiment , l'assouplissant quant à lui doit être placé dans le compartiment à l'avant .



- Placez d'autres détergents liquides dans le compartiment à l'arrière  (si cela est programmé).

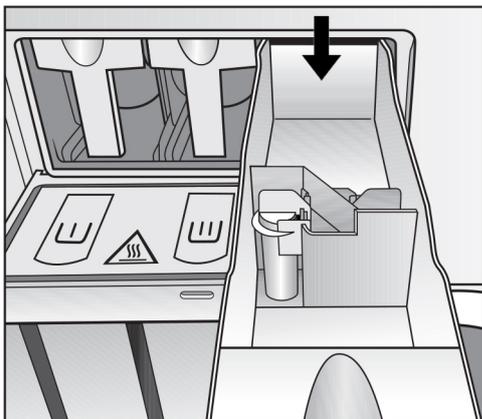


Pour les compartiments , il ne faut pas doser les lessives au-dessus du repère.
Elles se déversent autrement immédiatement via le tube d'aspiration dans la cuve.

Lavage

Agent de blanchiment

Blanchissez ou javellisez uniquement des textiles qui portent le symbole d'entretien Δ.



Les agents de blanchiment liquides doivent uniquement être ajoutés dans un compartiment prévu à cet effet. Ce n'est seulement que de cette manière que le détergent est automatiquement et justement ajouté au 2ème rinçage. L'adjonction d'agents de blanchiment liquides pour le linge couleurs est seulement sans danger si le fabricant de textile indique la tenue des couleurs sur l'étiquette d'entretien et permet expressément le blanchiment.

⚠ Plus vous utilisez de chlore, plus les composants risquent d'être abîmés.

Utilisation de teintures / de décolorants et de détartrants Dosage de la lessive

Des produits colorants / décolorants et des produits de détartrage doivent être appropriés à l'utilisation en lave-linge. Respectez impérativement les consignes d'utilisation du fabricant.

Il faut éviter le surdosage, qui provoque une formation de mousse excessive.

- Ne pas utiliser de détergent très moussant.
- Tenir compte des indications du fabricant de lessive.

Le dosage dépend :

- de la quantité de linge ;
- de la dureté de l'eau ;
- du degré de salissure du linge ;

Quantité de dosage

Tenir compte de la dureté de l'eau et des indications du fabricant de lessive.

Duretés d'eau

Plage de dureté de l'eau	Propriétés de l'eau	Dureté totale en mmol/l	Dureté allemande °d
I	douce	0 - 1,3	0 - 7
II	moyenne	1,3 - 2,5	7 - 14
III	dure	2,5 - 3,8	14 - 21
IV	très dure	plus de 3,8	plus de 21

Si vous ne connaissez pas le degré de dureté de votre eau, renseignez-vous auprès de la compagnie des eaux de votre commune.

Sélectionner un programme

- Sélectionner un programme (par ex. programme 1 Blanc) en tournant le sélecteur rotatif.

L'écran suivant s'affiche :



Sélectionner des fonctions supplémentaires Prélavage, Arrêt amidonnage ou Arrêt sans essorage

- Valider le programme sélectionné en appuyant sur le bouton intérieur du sélecteur rotatif.

L'écran suivant s'affiche :



- Si nécessaire, sélectionnez le bloc de programme « Prélavage » en actionnant la touche de fonction +  « Bloc plus ».

Lorsque la touche de fonction +  « Bloc plus » est actionnée, l'écran suivant apparaît :



Le champ « +  » est représenté en surbrillance.

La fonction peut être désactivée en réactionnant la touche.

Il faut actionner la touche  « Arrêt amidonnage » si le linge doit être amidonné.

Si l'essorage ne doit pas être effectué après le rinçage, actionner la touche  « Arrêt sans essorage ».

Si aucune autre modification ne doit être effectuée :

- Appuyer sur la touche « START », le programme de lavage se déroule.

Modifications avant le démarrage de programme

Si des modifications doivent être effectuées avant le démarrage du programme, comme la capacité, la température ou la vitesse d'essorage :

Capacité

Avant le démarrage du programme, la quantité de charge peut être saisie manuellement.



- Appelez le champ de saisie « Charge » en tournant le sélecteur rotatif et confirmez la sélection en appuyant sur le sélecteur rotatif.
- Modifiez la charge en tournant le sélecteur rotatif et confirmez la valeur réglée en appuyant sur le sélecteur rotatif.

Température

La température peut être modifiée avant le démarrage du programme par paliers de 1 °C, de 15 °C à 95 °C max.

- Appelez le champ de saisie « Température » (par ex. 40 °C pour le prélavage) en tournant le sélecteur rotatif et confirmez la sélection en appuyant sur le sélecteur rotatif.



- Modifiez la température en tournant le sélecteur rotatif et confirmez la valeur réglée en appuyant sur le sélecteur rotatif.

Vitesse d'essorage

par paliers de 25 tr/min de 0, 300 à max. 1100 (PW 6241) ou 1000 tr/min (PW 6321).

- Sélectionnez le champ « vitesse » (1000 tr/min pour l'essorage final) en tournant le sélecteur rotatif et confirmez la sélection en appuyant sur le sélecteur rotatif.



- Modifiez la vitesse en tournant le sélecteur rotatif et confirmez le réglage en appuyant sur le sélecteur rotatif.

Vitesse d'essorage maximale

PW 6241	PW 6321
1100 tr/min	1000 tr/min

Lavage

Appuyer sur la touche « START », le programme de lavage se déroule.

Démarrer un programme

- Appuyez sur la touche « START » (Départ).

Le programme de lavage démarre.

Une fois le programme démarré, le déroulement du programme s'affiche à l'écran.

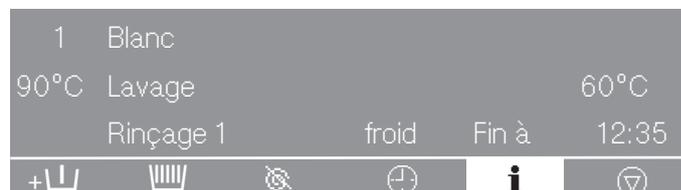


Sur la 2ème ligne de l'écran, ici Prélavage, apparaît en plus la température actuelle du bain lessiviel.



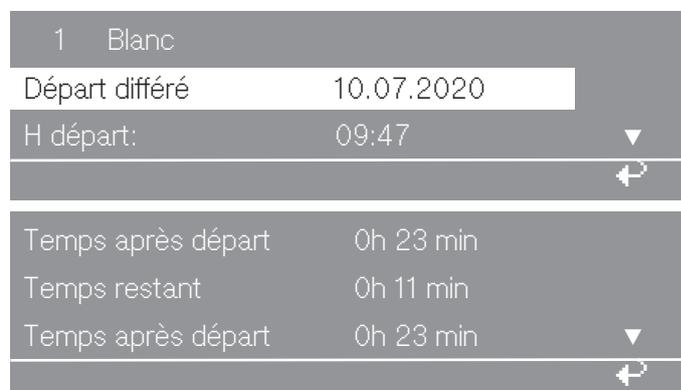
Si le bloc de programme Prélavage est terminé, le bloc de programme Lavage apparaît à la deuxième ligne avec la température actuelle du bain lessiviel. Le bloc de programme suivant s'affiche en dessous, par ex. Rinçage 1.

Conseil : L'heure de fin de programme s'affiche en bas à droite.



- Actionnez la touche **i** « Information ».

D'autres informations sur le programme de lavage s'affichent, par exemple :



Temps restant	:	0h 11 min
Répétition	:	non
Phase 3	:	Rinçage ▼
Bloc 2	:	2. rinçage
Blockschritt	:	Temps lavage 1
Niveau réel	:	22 mm ▼
Niveau consigne	:	60 mm
Température réelle	:	35 °C
Température	:	60 °C ▼
1 Blanc		
Rotation:	:	40 tr/mn
Rythme	:	12 / 3 ▲
		↺

- Appuyez sur la touche  « retour ».

L'affichage bascule à nouveau vers le déroulement de programme.

Ouverture de la porte de chargement après la fin du programme

A la fin du programme, lorsque le tambour est arrêté et qu'il n'y a plus d'eau dans la machine, le message suivant (par ex.) apparaît :

1 Blanc
Fin du programme
La porte peut être ouverte.
⊖ 🚪 ↺

Un signal sonore retentit en même temps pendant 5 secondes pour signaler la fin du programme.

- Tirez sur la poignée pour ouvrir la porte.
- Ouvrir la porte en tirant sur la poignée.

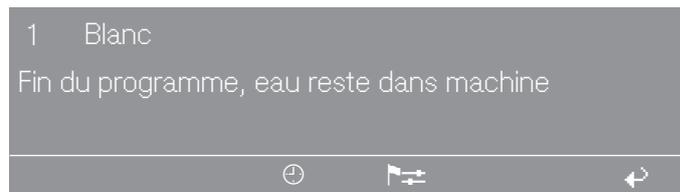
Ne forcez pas sur la porte de chargement en l'ouvrant.
Si la porte ne s'ouvre pas, appuyer sur la porte et tirer à nouveau sur la poignée de la porte.

- Retirer le linge.

Lavage

Procédure en cas d'annulation de programme

Si le programme est arrêté alors qu'il reste de l'eau dans la machine ou pendant l'essorage, le message suivant s'affiche :



ou



La porte est verrouillée.
N'essayez pas de forcer pour ouvrir la porte.

- Appuyez sur la touche de fonction  « Vidange eau » ou sélectionnez le programme « Essorage supplémentaire » et appuyez sur « START » (Départ).

- Ouvrez la porte en fin de programme.

Si aucun autre programme de lavage n'est prévu :

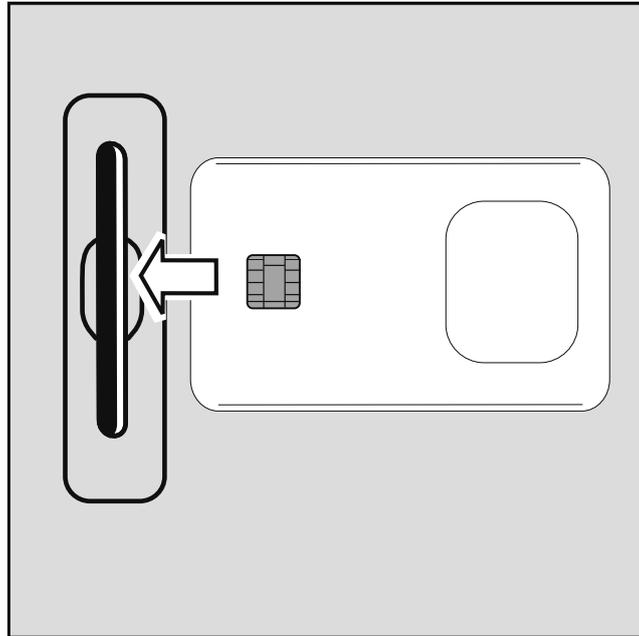
- Eteignez la machine avec la touche 0 « Arrêt ».
- Mettez l'interrupteur principal sur Arrêt (par l'utilisateur).
- Fermez les robinets d'eau et de vapeur côté installation.

Fonctionnement avec la carte

Les cartes qui contiennent **au minimum un** programme, sont conçues pour un certain type d'appareils. Les cartes vierges sont universelles.

- Mettez en marche la machine avec la touche I « Marche ».

Le message de bienvenue s'affiche à l'écran.



- Insérez la carte.

Les programmes présents sur la carte s'affichent à l'écran.

Fonctionnement avec carte		
17	Masques	45°C
18	Non repassable	60 °C

Le tableau ci-dessus est une capture d'écran d'un menu de sélection de programmes. Il est intitulé 'Fonctionnement avec carte' et présente deux options : '17 Masques' à 45°C et '18 Non repassable' à 60°C. En bas du tableau, il y a une barre de navigation avec des icônes pour le retour, la sélection, le menu et le départ.

- Sélectionnez un programme en tournant le sélecteur rotatif. Le programme est désélectionné en appuyant sur le sélecteur rotatif.
- Sélectionnez un programme en surbrillance en tournant le sélecteur rotatif.
- Appuyez sur la touche « START » (Départ).

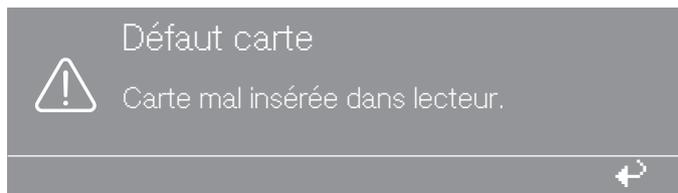
Le programme se déroule.

Après actionnement de la touche « START », vous pouvez retirer la carte du lecteur. Le programme est effacé après la fin du programme en question.

N'essayez pas d'insérer un autre objet qu'une carte dans le lecteur.

Si la carte a été insérée à l'envers, le message suivant apparaît à l'écran :

Fonctionnement avec la carte



- Introduisez correctement la carte dans le lecteur.

Si la carte n'est pas compatible avec un certain type d'appareil, le message suivant s'affiche à l'écran :



- Insérez une carte compatible avec ce type d'appareil.

Fonctionnement par charge de lavage

Pour les charges de linge nécessitant un programme de lavage spécial, une carte de programme est jointe, sur laquelle ne figure que le programme adapté à la charge de linge.

Activez le fonctionnement par charge de lavage dans le mode exploitant via l'option Carte programme spécial.

Si l'option Carte programme spécial est activée, la commande n'accepte plus que les cartes sur lesquelles se trouve un programme de charge de lavage. Les programmes enregistrés dans l'appareil ne sont plus accessibles.

Changer temporairement de langue

Il est possible de modifier provisoirement la langue d'affichage avant le démarrage d'un programme via le symbole drapeau.

La langue sélectionnée est réinitialisée 5 minutes après la fin de programme en cas d'ouverture de porte.

1	Blanc	90°C	
2	Couleurs	60°C	
3	Couleurs intensif	60°C	
			

- Appuyez sur la touche de fonction .

Le contenu suivant apparaît à l'écran :

Réglages	retour 	
Menu principal	Langue 	
	Mode exploitant	
		

- Confirmez l'option Langue en appuyant sur le sélecteur rotatif.

Réglages	dansk	
Langue 	français	
	english	
		

- Pour sélectionner la langue souhaitée, tournez le sélecteur rotatif.

La langue sélectionnée est en surbrillance.

- Appuyez sur le sélecteur rotatif pour valider la nouvelle langue d'affichage.

L'écran s'affiche dans la nouvelle langue sélectionnée.

Fonctions supplémentaires

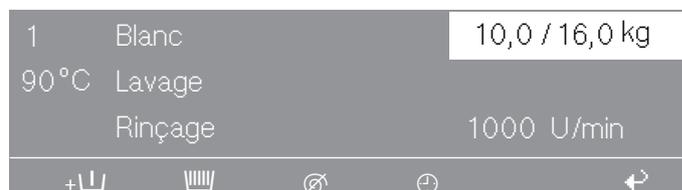
Départ différé

Si un départ différé doit être affecté à un programme, il est possible de différer le programme avec la touche  « Départ différé ».

Régler le départ différé

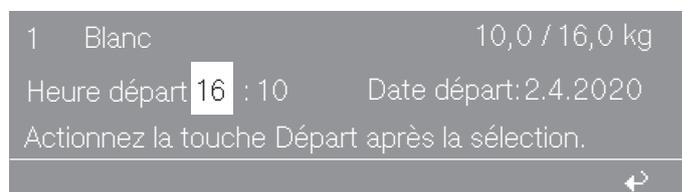
- Sélectionnez le programme de lavage.

L'affichage suivant (exemple) apparaît après la sélection du programme :



- Actionnez la touche de fonction  Départ différé.

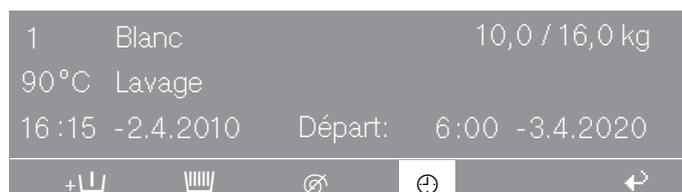
L'écran suivant s'affiche :



L'heure et la date actuelle s'affiche toujours. Le champ de saisie des heures est en surbrillance.

- En appuyant sur le sélecteur rotatif, sélectionner l'heure. Modifier l'heure en tournant le sélecteur rotatif et confirmer en appuyant sur le sélecteur rotatif.
- Sélectionner le champ « minutes » en tournant le sélecteur rotatif et confirmer. Tourner pour modifier les minutes et appuyer pour confirmer.
- Sélectionner le champ « date de départ jour » en tournant le sélecteur rotatif et confirmer. Tourner pour modifier le jour et appuyer pour confirmer.
- Modifier le cas échéant le mois et l'année.
- Après le réglage du départ différé, actionner la touche « START » pour démarrer le programme au moment réglé.

L'écran indique l'heure actuelle, la date et le départ différé.



Si la porte de chargement est ouverte, la touche « START » doit être de nouveau actionnée.

Annulation du départ différé

- Appuyez sur la touche  « Départ différé » ou sur la touche  « retour ».

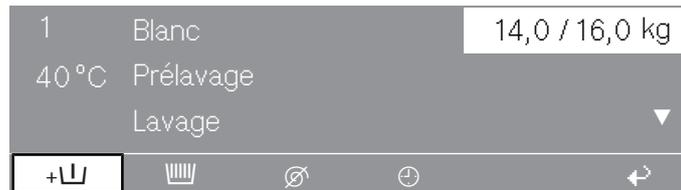
Les modifications ne sont pas sauvegardées.

Avec prélavage

Pour le linge très sale, il est possible de sélectionner un Prélavage avant le démarrage du programme dans les programmes standard 1 à 10.

■ Appuyez sur la touche + « Bloc+ ».

Le message suivant s'affiche :

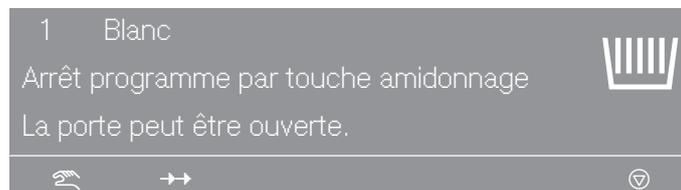


Le champ « + » dans l'affichage est représenté en surbrillance.

Conseil : La fonction peut être désactivée en réactionnant la touche + « Bloc+ ».

Remplissage par le bac

Amidon peut être sélectionné dans tous les programmes standard (sauf option essorage et option vidange) avant le démarrage du programme en appuyant sur la touche  « Arrêt amidonnage ». Le champ  dans l'affichage est représenté en surbrillance. La fonction peut être désactivée en réactionnant la touche.



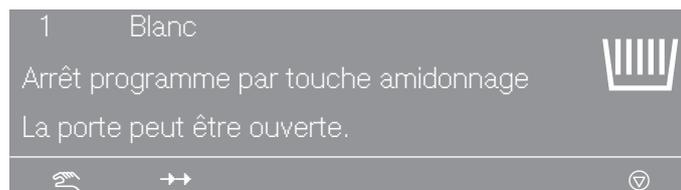
Si l'étape du programme « Arrêt amidonnage » est atteinte, Arrêt programme par touche amidonnage clignote à l'écran.

Verser l'amidon préparé suivant les indications du fabricant dans le compartiment avant . Si nécessaire, diluer l'amidon avec de l'eau. La durée de lavage est automatiquement prolongée de 4 minutes. En appuyant sur la touche « START », le programme se poursuit.

Adjonction de produit d'amidon-nage dans le tambour

Lorsque l'étape de programme « Arrêt amidonnage » est atteinte, ouvrir la porte de remplissage et ajouter l'amidon préparé selon les instructions du fabricant. Fermer la porte.

L'écran affiche à nouveau le message suivant :



Appuyer sur la touche « START », et le programme se poursuit.

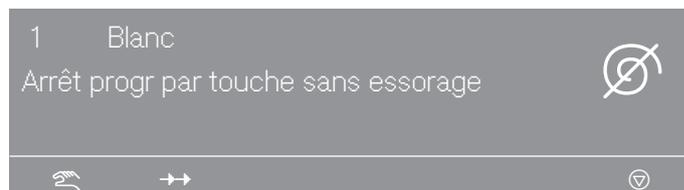
Sans essorage

« Arrêt sans essorage »  peut être sélectionné dans tous les programmes standard (sauf option essorage) avant le démarrage du programme.

- Appuyez sur la touche « Arrêt sans essorage ».

Le champ  dans l'affichage est représenté en surbrillance.

Conseil : La fonction peut être désactivée en réactionnant la touche.



Si le point de programme « Arrêt sans essorage » est atteint, Arrêt progr par touche sans essorage clignote à l'écran.

- Vous pouvez terminer le programme sans essorage et avec de l'eau restée dans la machine ! en actionnant la touche  « Arrêt/Fin ».

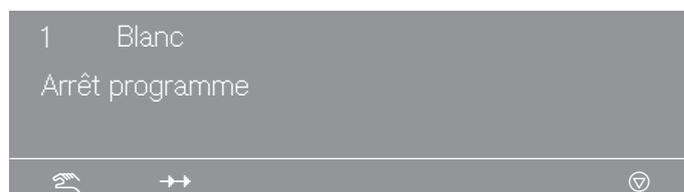
Conseil : Si le programme doit être poursuivi avec l'essorage, actionnez la touche « START ».

Arrêt programme

Arrêt du programme.

- Appuyez sur la touche  « Arrêt/Fin » pour arrêter le programme.

Le programme s'arrête.



Conseil : Si le programme doit être poursuivi, actionnez la touche « START ».

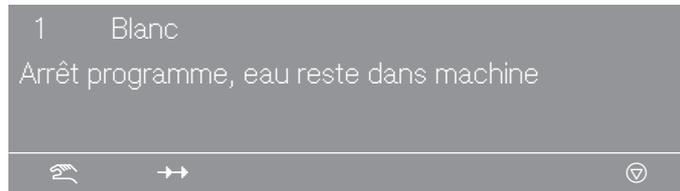
Annulation de programme

Vous pouvez annuler un programme avec cette fonction.

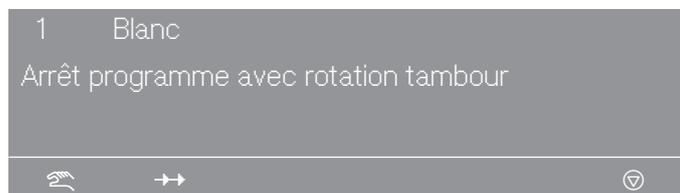
- Appuyez deux fois sur la touche  « Start/Stop » (Arrêt/Fin).

Le programme est interrompu.

Si le programme est arrêté alors qu'il reste de l'eau dans la machine ou pendant l'essorage, le message suivant s'affiche :



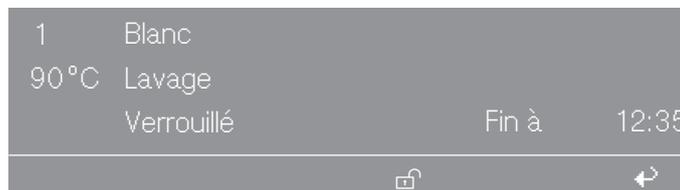
ou



Conseil : Pour pouvoir ouvrir la porte, appuyez sur la touche de fonction  « Vidange eau » ou sélectionnez le programme « Essorage supplémentaire » et appuyez sur « START » (Départ).

Annulation des programmes verrouillés

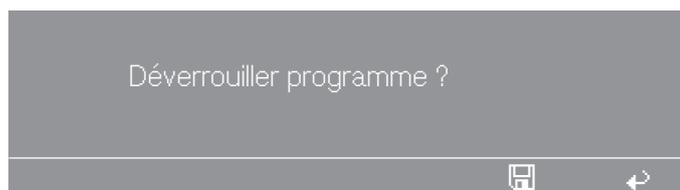
Dans le cas des programmes verrouillés, l'arrêt et l'annulation d'un programme sont impossibles.



L'affichage indique que le programme est verrouillé lorsque la touche  « Start/Stop » (Arrêt/Fin) est actionnée pour tenter d'annuler le programme.

- Appuyez sur la touche de fonction  « Déverrouillage » et entrez le mot de passe.

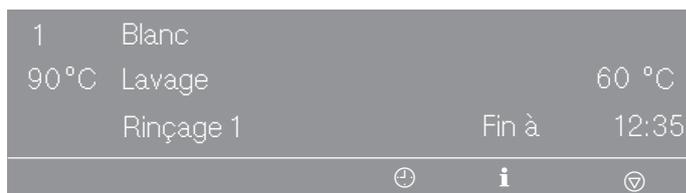
Après la saisie du mot de passe, l'affichage indique :



- Actionnez la touche  « Enregistrer ».

L'affichage normal apparaît de nouveau et le programme peut être annulé.

Fonctions supplémentaires

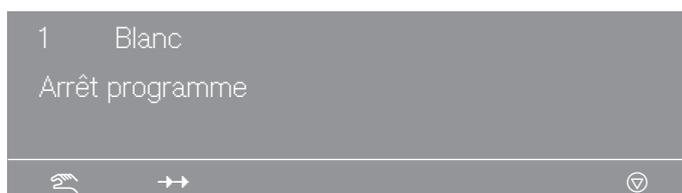


Modifier l'ordre

Le déroulement du programme en cours peut être modifié ou certains blocs de programme répétés.

- Actionnez la touche ⊖ « Start/Stop » (Arrêt/Fin).

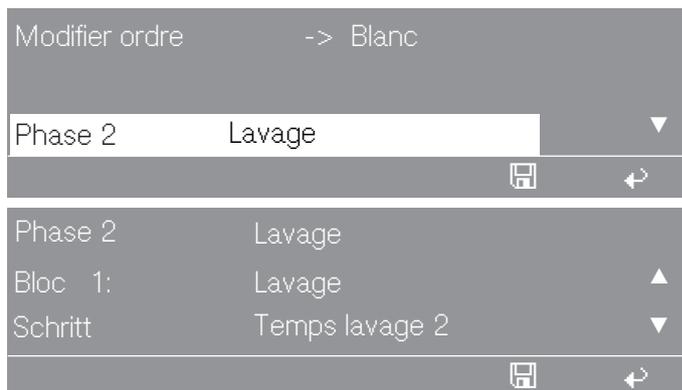
Le programme s'arrête.



- Appuyez sur la touche →→ « Modifier ordre ».

La phase, le bloc ou l'étape actuel(le) s'affiche à l'écran.

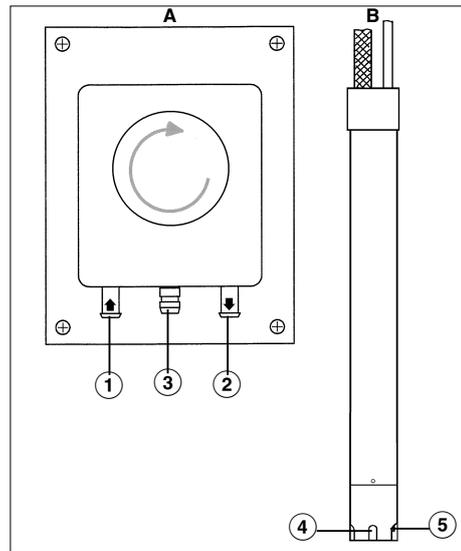
Conseil : voir également les instructions de programmation « Structure de programmes ».



- Tourner le sélecteur rotatif pour passer à la phase et appuyer pour confirmer. Sélectionner et confirmer la phase : 1 Prélavage, 2 Lavage ou 3 Rinçage.
- Tourner le sélecteur rotatif pour passer au bloc et appuyer pour confirmer. Sélectionner et confirmer le bloc : Prélavage 1-10, Lavage 1-10 ou Rinçage 1-10.
- Tourner le sélecteur rotatif pour passer à l'étape et appuyer pour confirmer. Sélectionner et valider l'étape de programme souhaitée.
- En appuyant sur la touche ⊞ « Enregistrer » et ensuite « START », il est possible de modifier l'ordre.

Conseil : Appuyez sur la touche ↶ « retour » pour retourner à l'arrêt de programme et ne pas effectuer le Modifier ordre.

Dosage de produits liquides (en option pour les appareils avec boîte à produits)



A Pompe doseuse

B Canne d'aspiration

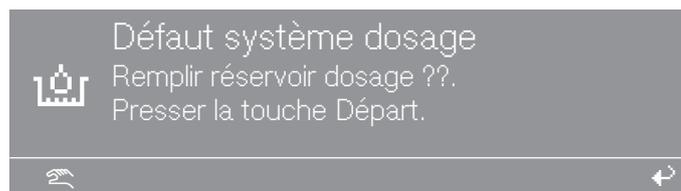
① Raccord (côté aspiration)

② Raccord (côté pression)

③ Vidange (en cas de rupture de tuyau)

④ Ouverture d'aspiration

⑤ Sonde de niveau pour la jauge de bidon. Si le bidon est vide, la pompe et la machine s'arrêtent automatiquement.



Le lave-linge signale en même temps qu'il faut ajouter du produit. Après avoir rempli le réservoir de dosage, le programme peut être poursuivi en appuyant sur la touche « START ».

Désactivation du dosage

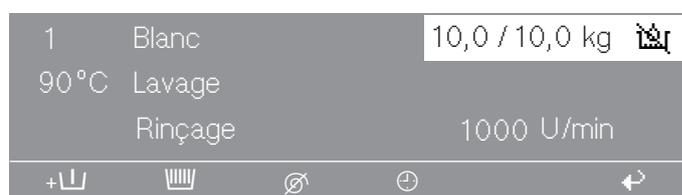
Avant le démarrage du programme, il est possible de désactiver le dosage liquide.

1	Blanc	90 °C
2	Couleurs	60 °C
3	Couleurs intensif	60 °C



- Désactivez manuellement le dosage liquide avec la touche de fonction « Dosage désactivé ».
- Après le démarrage du programme, l'adjonction de lessive n'est pas effectuée par les pompes doseuses et l'affichage suivant apparaît :

1	Blanc	10,0 / 10,0 kg	
	90 °C	Lavage	
		Rinçage	1000 U/min



Volumes de dosage

Les indications du fabricant de lessive doivent être respectées.

Risque de blessure

Risque de réactions chimiques violentes et de détérioration des matériaux.

En cas d'utilisation d'adjuvants et de produits spéciaux, suivre les conseils d'utilisation du fabricant. N'utiliser ces produits que dans le cadre prévu par le fabricant pour éviter les détériorations de matériaux et les réactions chimiques violentes (gaz explosif...). Demander confirmation au fabricant du détergent que ce produit peut être utilisé en lave-linge.

Conseil : les produits liquides doivent être mis à température ambiante normale avant d'être utilisés afin que la viscosité et le dosage soient optimaux.

Mise en service des pompes doseuses

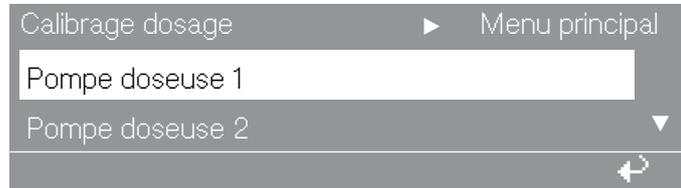
Avant la mise en service des pompes doseuses, la lessive liquide doit être aspirée et la quantité de dosage réglée.

Calibrage dosage

Le Calibrage dosage est utilisé pour déterminer le refoulement des pompes doseuses.

Accès direct au Calibrage dosage, machine éteinte :

- Maintenez la pression sur le sélecteur multifonctions 2 et allumez l'appareil avec I « Marche/Arrêt ».

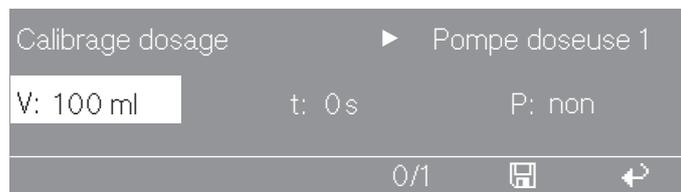


Possibilités de sélection :

- Pompe de dosage 1 à 13

- Sélectionnez une pompe de dosage.

Après la sélection d'une pompe doseuse, l'affichage suivant apparaît :



Conseil : La quantité de dosage est réglable de 0 à 9999 ml par palier de 1 ml.

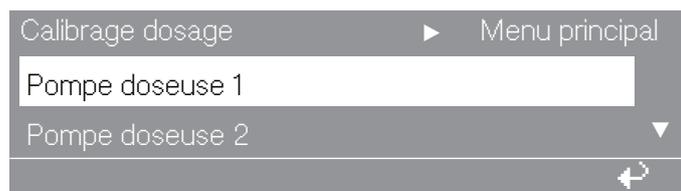
- Actionnez le sélecteur multifonctions 0/1.

Le tuyau de dosage se remplit.

- Arrêtez le processus en actionnant la touche 0/1.
- Disposez le tuyau de la pompe de dosage verticalement dans un gobelet gradué.
- Maintenez le gobelet doseur au-dessus de la pompe de dosage.

⚠ Produits à doser corrosifs.
 Risque d'irritation de la peau et des yeux.
 Eviter tout contact avec la peau ou les yeux, porter des vêtements de protection.

- Retournez au menu principal avec la touche  « retour ».



- Sélectionnez une pompe de dosage.

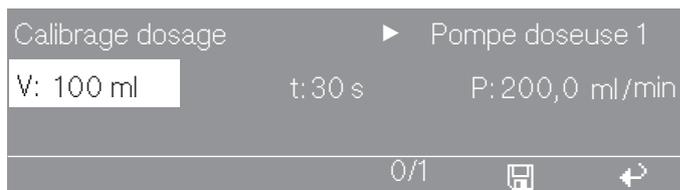
Modules en option



- Actionnez le sélecteur multifonctions 0/1.

Pour arrêter la pompe, appuyez sur la touche 0/1 sinon elle s'arrête automatiquement après 60 secondes.

- Mesurez la quantité versée dans le gobelet gradué.



- Saisissez la valeur dans le champ V:.

Le débit dosage P en ml/min est calculé par la commande.

- Actionnez la touche de fonction  « Enregistrer ».

La valeur mesurée est attribuée à la pompe.

- Raccordez à nouveau le tuyau.

Nettoyage et entretien du système de dosage

Toutes les 2 semaines et avant tout arrêt prolongé des pompes doseuses, le système de dosage doit être rincé à l'eau chaude afin d'éviter toute obstruction ou corrosion dans le système de dosage.

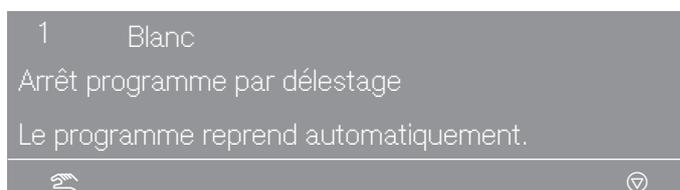
- A cet effet, nettoyez les buses d'aspiration avec de l'eau.
- Disposez les buses d'aspiration dans un récipient avec de l'eau chaude (40 - 50 °C).
- Commandez chaque pompe par le calibrage de dosage jusqu'à ce que le système de dosage soit rincé.
- Contrôlez que les raccords, flexibles, raccords de dosage et les joints sont étanches.

Arrêt en pic de charge

Lorsque la fonction délestage est sélectionnée, le chauffage est coupé et une interruption de programme a lieu.

- Activez la fonction délestage.

Le message suivant apparaît à l'écran :



A la fin de la fonction de délestage, le programme est poursuivi automatiquement.

Module de communication

Le module de communication permet de raccorder un PC à la machine.

Le logement pour le module de communication se trouve au dos de la machine.

Votre revendeur Miele ou votre centrale d'achats peut vous procurer un programme d'édition des données adapté.

Données exploitation

Avec le module Données exploitation, les données d'exploitation peuvent être consultées ou effacées avec la touche  « Données exploitation » avant le démarrage du programme ou après la fin du programme Données exploitation.

1	Blanc	90 °C
2	Couleurs	60 °C
3	Couleurs intensif	60 °C



■ Appuyez sur la touche  « Données exploitation ».

Après avoir actionné la touche , l'affichage suivant apparaît :



Possibilités de sélection :

- Ensemble données

Dans cette Ensemble données, les données de tous les programmes sont réunies et totalisées.

- Données programme

Les Données programme sont des données enregistrées pendant le déroulement d'un programme.

- Supprimer données

- Module (ensemble des données et données de programme)

- Ensemble données (effacer uniquement l'ensemble de données.)

- Données programme (supprimer uniquement Données programme)

Conseil : La fonction peut être désactivée en réactionnant la touche  « Données exploitation ».

Modules en option

Si la capacité de mémoire dans le module Données exploitation est épuisée, un message signale que les Données exploitation vont être écrasées après l'actionnement de la touche « START ».

Conseil : si la touche  « retour » est pressée ou que la touche « START » n'est pas actionnée dans les 30 secondes, le programme n'est pas démarré et l'affichage précédent réapparaît.

Ensemble données



- Sélectionnez l'option Ensemble données.

Après la sélection, l'affichage suivant Ensemble données apparaît :



Autres choix possibles :

- Durée fonctionnmt totale: 200.987 h
- Heures fonctionnement: 123.456 h
- Temps de chauffage: 73.456 h
- Tps activ. mot. entraînemt: 93.456 h
- Départs programme: 23 456
- Arrêts programme: 567
- Annulations programme: 67
- Quantité d'eau: 1.234.567 l
- Quantité de linge: 1.234.567 kg
- Produit à doser: 2.345 l
- Energie: 12.345.678 kWh

Données programme



- Sélectionnez l'option Données programme.

Après la sélection, l'affichage suivant Données programme apparaît :

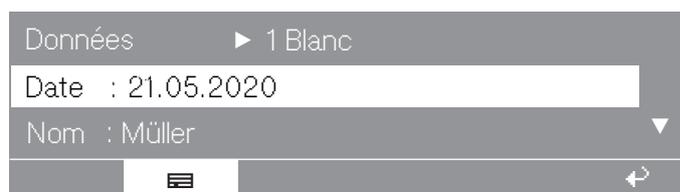


- Sélectionnez le programme correspondant dans la liste des programmes et confirmez la sélection en appuyant sur le sélecteur rotatif.

Tous les départs de programme du « programme ► 1 Blanc » sont ensuite listés avec la date et l'heure de départ.



- Choisissez dans la liste de tous les démarrages de « programme ► 1 Blanc », le départ de programme qui vous intéresse et validez en appuyant sur le sélecteur rotatif.



Autres choix possibles :

- Localité : **Lehrte**
- Numéro de fabrication: **12345678**
- Type machine : **PW 6321**
- Quantité de linge : **13 kg**
- Touche + : **actionné**
- Touche Arrêt amidonnage : **actionné**
- Touche Arrêt sans essor. : **non actionné**
- Départ programme: **11.30**
- Fin du programme: **12.05**
- Temps fonctionnement : **0 h 35 min**

- Consommation électrique : 12,5 kWh
- Energie gaz : 0 kWh
- Energie vapeur : 0 kWh
- Quantité d'eau totale : 140 l
- Température eau maxi : 95 °C
- Tempé. eau vidange maxi. : 45 °C
- Modification programme : 2 (pour afficher 3 arrêts et 3 départs seulement, sélectionner et valider avec le sélecteur rotatif)
- Défaut programme : aucune (seules les 3 dernières anomalies sont enregistrées.)
- Phase 1 : Prélavage (après la sélection et la validation avec le sélecteur, le bloc ou la phase peut être sélectionné)
- Bloc 1: Prélavage
- Durée : 6 min
- Quantité d'eau : 20 l
- Phase de dosage 1 : quantité en ml (après sélection et validation avec le sélecteur, les 6 dosages sont affichés)
- Température maxi : 12 °C
- Temps de maintien : 6 min
- Phase de dosage 2: non

Supprimer données



- Sélectionnez l'option Supprimer données.

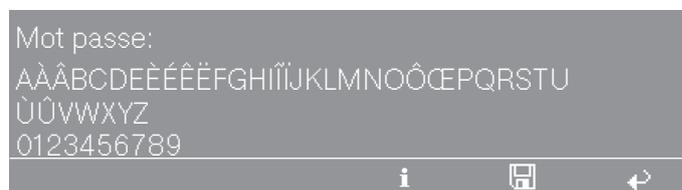
Après la sélection Supprimer données, l'affichage suivant apparaît :



L'option Module permet de supprimer les Ensemble données et les Données programme des Données exploitation.
L'option Ensemble données permet de supprimer uniquement les Ensemble données des Données exploitation.
L'option Données programme permet de supprimer uniquement les Données programme des Données exploitation.

- Sélectionnez l'une des options en tournant le sélecteur rotatif et confirmez la sélection en appuyant sur le sélecteur rotatif.

Vous êtes invité(e) à saisir votre mot de passe.



- Saisissez le mot de passe ou insérez la carte pour le mode exploitant.

Vous accédez à l'option, où une question de sécurité supplémentaire vous est posée.



- Actionnez la touche  « Enregistrer ».

Les données sont supprimées.

Système pesée/ Socle avec pesée intégrée

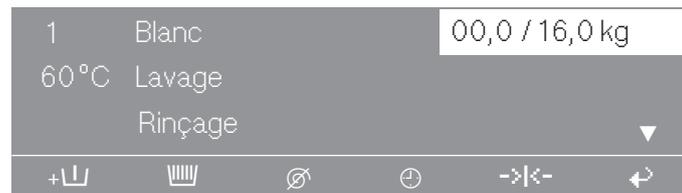
Si la machine est dotée d'un socle avec pesée intégrée, le poids de remplissage du linge pendant le chargement du linge est affiché par palier de 0,2 kg. Le poids de remplissage maximal du programme sélectionné est affiché à côté.

Remise à zéro de l'affichage de charge

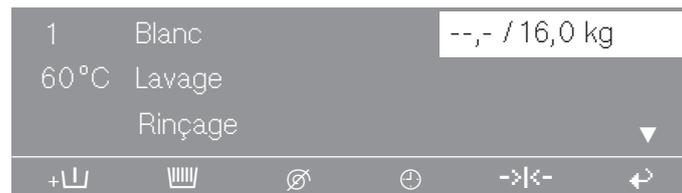
Ne placez pas d'objets sur la machine. Ne vous penchez pas contre la machine.

Cela peut impacter les résultats de mesure.

Si l'affichage de charge n'indique pas « 0,0 » lorsque le tambour est vide, mettez l'affichage à 0 avec la touche **+i+**.



- Si du linge oublié est enlevé du tambour après le tarage, le contenu d'affichage suivant apparaît :



- Remettez l'affichage à 0 avec la touche **+i+**.

Conseil : En cas de surcharge (le linge est trempé), le calcul est toujours effectué en fonction de la charge nominale et cette valeur est enregistrée également dans le module de données de fonctionnement.

A la fin du programme, lorsque le tambour s'immobilise, l'humidité résiduelle apparaît à l'affichage.

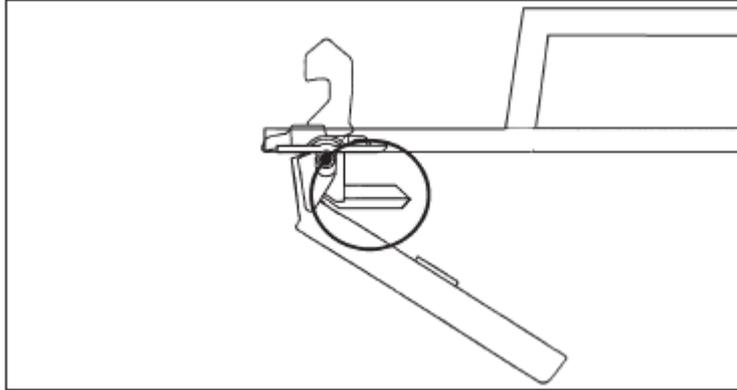


Conseils en cas de panne

La porte ne s'ouvre pas

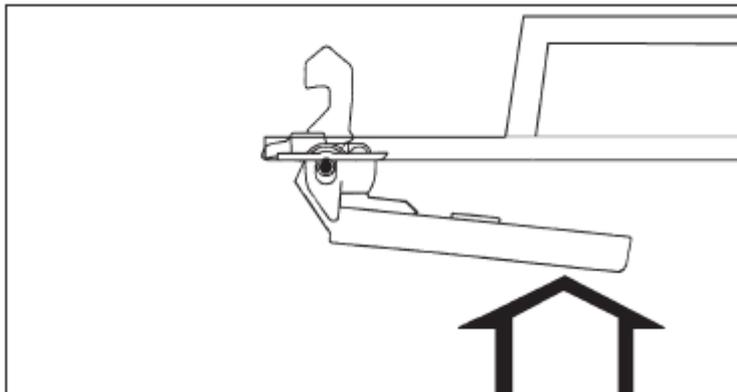
- Appuyez sur la poignée de la porte, éteignez et allumez la machine, puis tirez à nouveau sur la poignée de la porte.

La sécurité de la poignée de porte est désengagée



La poignée de porte a perdu sa fonction. La porte ne peut plus être ouverte ou fermée.

Le désengagement de la sécurité doit empêcher l'endommagement de la poignée de porte et de la serrure en cas d'ouverture forcée de la porte.



- Appuyez fortement sur la poignée de la porte jusqu'à ce que la sécurité s'enclenche à nouveau de manière audible.

La porte peut être rouverte (à condition qu'il n'y ait pas d'eau dans la machine) ou fermée.

Panne de courant pendant le lavage, déverrouillage d'urgence de la porte

En cas de coupure de courant momentanée :

Le programme s'arrête dans la dernière position prise et le message suivant apparaît à l'écran après le retour de la tension :



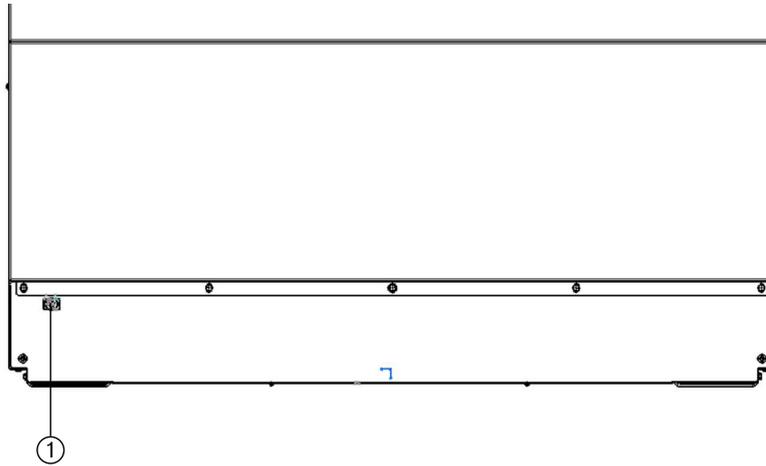
- Appuyer sur la touche « START », et le programme se poursuit.

Conseils en cas de panne

En cas de panne de courant prolongée

- Arrêtez la machine.
- Mettez l'interrupteur principal sur Arrêt (par l'utilisateur).
- Fermez les robinets d'eau et de vapeur côté installation.

Pour retirer le linge, ouvrez le clapet de vidange manuellement et déverrouillez la porte de chargement manuellement.



- Introduisez un tournevis dans l'œillet ① situé à l'avant de la machine.
- Ouvrez la vanne d'évacuation en tirant sur l'œillet.
- Maintenez la pression sur l'œillet jusqu'à ce que le bain lessiviel soit complètement vidangé.

Le bain lessiviel se vidange.

Le système de purge d'urgence se ferme automatiquement en tirant sur le tournevis.

- Revisser ensuite la vis de purge et vérifier l'étanchéité (ouvrir la vanne d'arrêt d'eau).



- Introduire d'abord le tournevis dans l'ouverture à côté de la serrure de la porte, l'enfoncer et le maintenir. Appuyer sur la poignée de la porte avec la main droite et ouvrir la porte en tirant la poignée. Ne pas forcer sur la porte en l'ouvrant !
- Sortir le linge.

Causes possibles pour la formation excessive de mousse

Type de détergent

- Utilisez des détergents convenant aux machines professionnelles. Les lessives ménagères ne sont pas appropriées.

Surdosage du détergent

- Veuillez respecter les indications de dosage du fabricant de lessive et dosez en fonction de la dureté d'eau locale.

Détergent très moussant

- Utilisez un détergent qui mousse moins ou demandez le conseil d'un spécialiste des détergents.

Eau très douce

- Pour l'eau en zone de dureté 1, mettre moins de détergent conformément aux indications du fabricant de lessive.

Degré de salissure du linge

- Si le linge est peu sale, mettre moins de produit, conformément aux indications du fabricant de lessive.

Résidus dans le linge tels que des produits nettoyants

- Effectuer un pré lavage à froid, sans lessive. Bien rincer le linge pré-traité à l'assouplissant.

Faible charge

- Réduire la quantité de produit en proportion.

Vitesse de rotation du tambour au lavage trop élevée (commande Profitronic)

- Réduire la vitesse et le rythme de lavage.

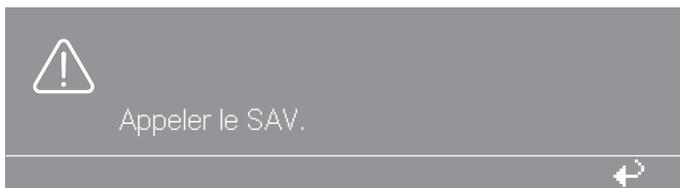
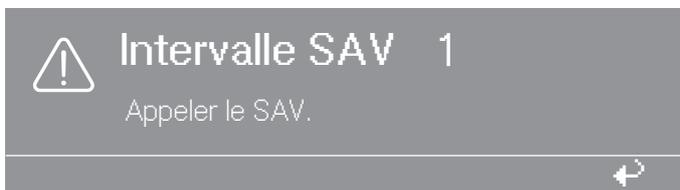
Les grandes pièces de linge sont étirées pendant l'essorage

Il peut arriver que des grandes pièces de linge (des draps par ex.) soient étirées à l'essorage. Ceci peut être évité en modifiant la programmation.

Contactez le service après-vente.

Affichage intervalle SAV, prévention

Si un des messages qui suivent s'affiche à la mise en marche de l'appareil, le service après-vente doit venir effectuer une maintenance ou le contrôle annuel de prévention.



L'affichage s'éteint au bout de 5 secondes.

 Les réparations sur les appareils électriques, gaz ou vapeur ne doivent être effectuées que par des professionnels agréés et habilités. Toute intervention non conforme peut faire courir un risque important à l'utilisateur.

- Si des anomalies se produisent avant ou après le démarrage du programme, elles sont affichées.



L'écran reste sombre. Le lave-linge n'est pas sous tension.

- Contrôler le connecteur, l'interrupteur principal et les fusibles (côté installation).



- Lorsque le courant est rétabli, appuyez sur la touche « START » (Départ).

Conseil : Ce message d'anomalie peut également signifier que le klaxon du moteur d'entraînement s'est déclenché.

- Laissez refroidir le moteur.



Défaut arrivée d'eau

Appeler le service après-vente si le redémarrage échoue.



- Contrôlez le robinet d'eau et appuyez sur la touche "START" (Départ).



Défaut serrure porte

Appeler le service après-vente si le redémarrage échoue.



- Appuyer fortement sur la poignée de la porte jusqu'à ce que la serrure s'enclenche de manière audible et actionner la touche « START ».



Défaut chauffage

Arrêt programme. Presser touche Départ. Déroulement prog uniquement sans chauffage.



- Actionnez la touche « START » (Départ) pour poursuivre le programme sans chauffage.

Conseil : Pour les programmes de désinfection, le programme est interrompu avec ce message d'anomalie.

- Contactez le service après-vente Miele.



Défaut entraînement

Arrêt programme. Presser touche Départ. Température moteur trop élevée.



- Laissez refroidir le moteur.



Défaut balourd

Appeler le service après-vente si le redémarrage échoue.



Le balourd est trop important, le commutateur anti-balourd s'est déclenché.

- Arrêtez puis remettez la machine en fonctionnement, et appuyez sur la touche « START » (Départ).



Défaut clapet vidange

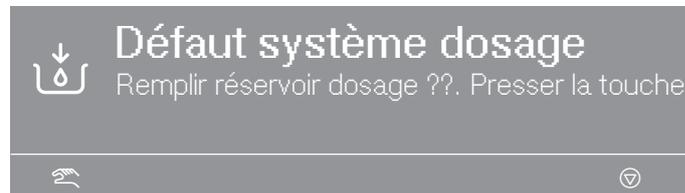
Appeler le service après-vente si le redémarrage échoue.



Conseils en cas de panne

- Contrôlez le système d'évacuation côté installation et appuyez sur la touche "START" (Départ).

Un clapet de vidange défectueux ne peut être réparé que par le service après-vente.



- Remplacez le bidon.



- Introduisez correctement la carte dans le lecteur.

Service après-vente

En cas de pannes, contactez le service après-vente.

Veillez indiquer au service après-vente le modèle de la machine, le numéro de série (SN) et le numéro de matériel (M.-Nr.). Ces indications figurent sur la plaque signalétique. Elle est collée porte ouverte, au-dessus du hublot, ou en haut derrière la machine.

Model			
SN:	/ 0 0 0 0 0 0 0 0		
Art.-Nr.		Mat -Nr.	
IBN			

Indiquez également au service après-vente le message d'erreur à l'affichage de la machine.

En cas de remplacement, utilisez exclusivement les pièces de rechange d'origine Miele (dans ce cas également, veuillez indiquer au service après-vente, le modèle de la machine, le numéro de série [SN] et le numéro de matériel (N° M.)).

Nettoyage et entretien

- Effectuez le nettoyage et l'entretien après l'utilisation du lave-linge.

Ne pas utiliser de nettoyeur sous pression ni de jet pour nettoyer le lave-linge.

- Nettoyez **la carrosserie, le bandeau de commande et les pièces en plastique** uniquement avec un produit nettoyant doux ou un chiffon humide, puis séchez.

Les produits abrasifs rayent les surfaces.

- Nettoyez les pièces de la carrosserie en inox à l'aide d'un détergent spécial inox vendu dans le commerce.
- Retirez les dépôts sur le joint de porte à l'aide d'un chiffon humide.

Pénétration de détergent dans les composants électriques

- Pour une désinfection de surface, nettoyez la façade et la zone de verrouillage de porte à l'aide d'un chiffon humidifié. Ne pulvérisez pas de liquide.

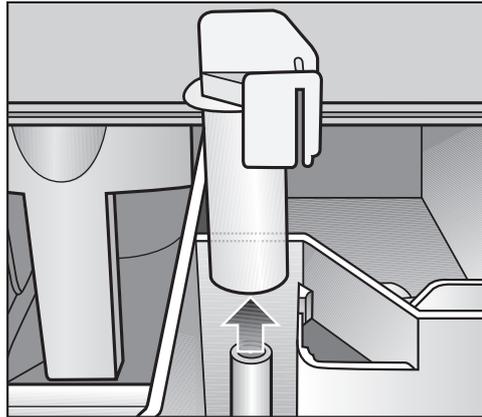
Conseil : En cas de forte poussière, il faut nettoyer le boîtier du moteur de ventilation avec un aspirateur. Le boîtier du moteur de ventilation se trouve au dos de l'appareil.

Formation de corrosion

Le tambour est en acier inoxydable. Le tambour est en acier inoxydable. De l'eau contenant du fer ou des corps étrangers en fer (par exemple trombones, boutons ou copeaux de fer) amenés avec le linge peuvent provoquer une corrosion hétérogène dans le tambour ou dans la cuve. Dans ce cas, nettoyez immédiatement le tambour ou la cuve avec un produit d'entretien inox et régulièrement ensuite. Vérifier que les joints de porte ne présentent pas de débris de fer et les nettoyer soigneusement avec les produits cités. Ces opérations doivent être effectuées régulièrement à titre préventif.

Nettoyer le bac à produits, les compartiments et le siphon avant utilisation.

- Après utilisation, nettoyez soigneusement la boîte à produits, les compartiments à l'eau chaude pour les débarrasser des résidus de lessive et des dépôts incrustés.
- En cas d'arrêt prolongé de la machine, laissez le tiroir de la boîte à produits ouvert.
- Nettoyez également le tube d'aspiration des compartiments pour le lessive.

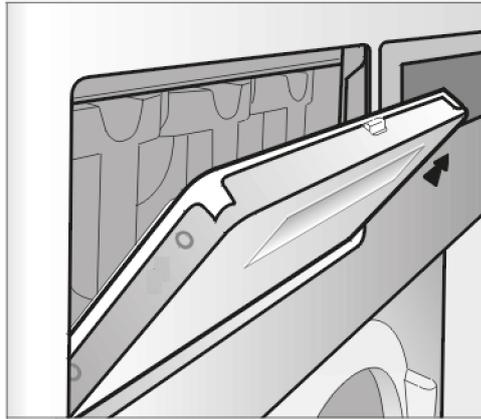


- Retirez le siphon. Nettoyez soigneusement le tube d'aspiration à l'eau chaude et remettez le en place.

Nettoyage et entretien

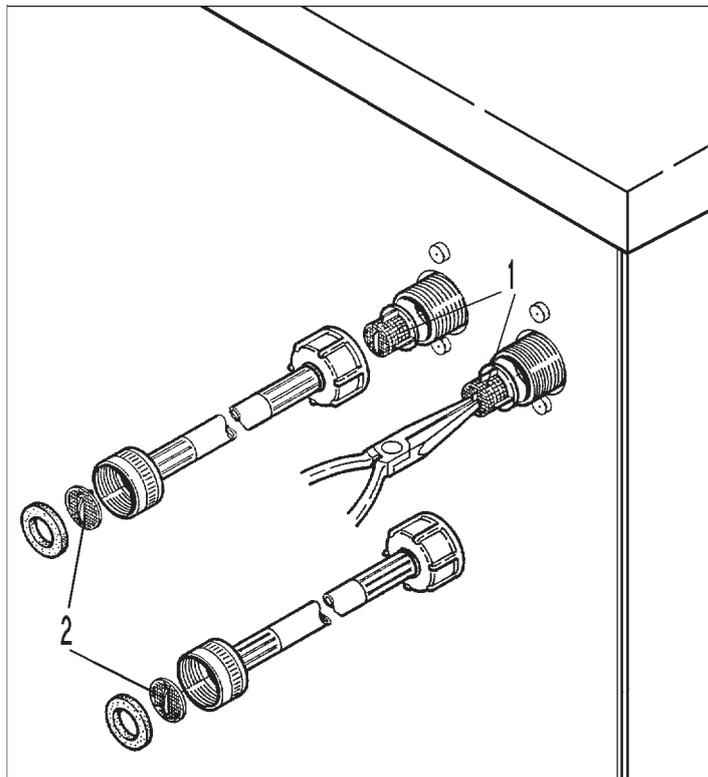
Nettoyage de la gouttière et du siphon

- Ouvrez le clapet du bac à produits à 45° et sortez le clapet du bac à produits du côté droit vers le haut.



Si la gouttière et le raccord d'évacuation correspondant sont obstrués, nettoyez-les.

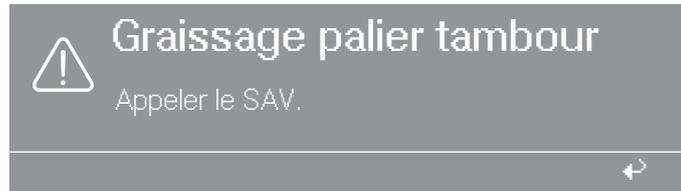
- Vérifiez régulièrement la grille d'évacuation au dos de la machine est sale et nettoyez-la, le cas échéant.



- Contrôlez régulièrement les filtres dans les robinets d'arrivée d'eau (1) et les flexibles d'arrivée (2) et nettoyez-les le cas échéant.

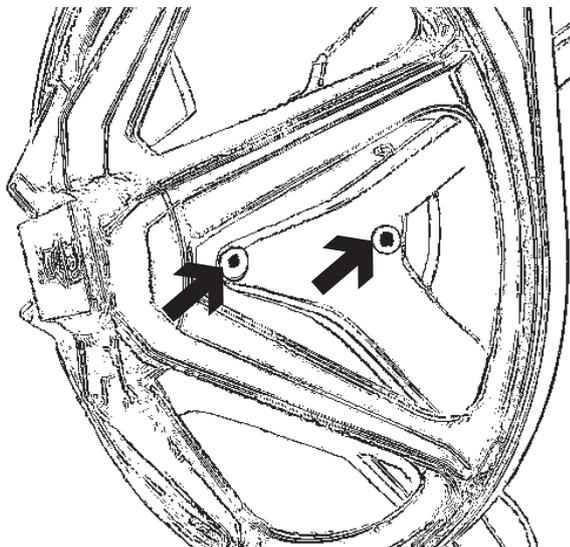
Palier d'arbre du tambour

Lorsque l'intervalle de service est atteint, le message suivant s'affiche à l'écran :



A l'aide de la touche  ce message sera supprimé. Il s'affiche après la mise en marche de la machine jusqu'à ce que le technicien de service ait effectué ce travail.

 Mettre la machine hors tension.



Lubrifier les paliers de l'arbre du tambour après environ 1000 heures de fonctionnement avec de la graisse Arcanol L 100 via le graisseur.

Temps d'arrêt

En cas d'arrêt prolongé de la machine (à partir de 4 semaines), graisser le palier du tambour conformément aux instructions d'entretien avant l'arrêt et faire tourner le tambour de quelques tours. Répétez la rotation du tambour toutes les 4 semaines pour éviter d'endommager les roulements.

Signification des symboles sur la plaque signalétique

Model	①				
SN:	②				
Art.-Nr.	③				
Mat.-Nr.	④				
⊙	⑤		⊙		
⊙			⊙		
⊙			⊙		
⊙			⊙		
	⑥				
	⑦				
					
	∅ → →	⑨	Q _n (Hi) ②②		
		⑩			
	Vol./G	⑪			
	E kin	⑫			
	0 → → → 1/min	⑬	1/min		
→ → → 0 1/min					
			CE	IP X4	
				⑬	

Model	
SN:	/ 0 0 0 0 0 0 0 0
Art.-Nr.	Mat.-Nr.
IBN	

- ① Modèle
- ② Numéro de série
- ③ Référence article
- ④ Numéro matériel
- ⑤ Tension/ Fréquence
- ⑥ Fusible de commande
- ⑦ Moteur d'entraînement
- ⑧ Données de tambour
- ⑨ Diamètre/ profondeur du tambour
- ⑩ Vitesse d'essorage
- ⑪ Capacité du tambour/ Poids du linge sec
- ⑫ Énergie cinétique
- ⑬ Temps de démarrage
- ⑭ Temps de freinage
- ⑮ Chauffage
- ⑯ Désignation/ Année de fabrication
- ⑰ Date de mise en service
- ⑱ Chauffage électrique
- ⑲ Fusible (côté installation)
- ⑳ Chauffage vapeur indirect
- ㉑ Chauffage vapeur direct
- ㉒ Chauffage au gaz
- ㉓ Champ pour le label de conformité

Émissions sonores

Niveau de pression acoustique pondéré A

	Lavage	Essorage
PW 6241	60 dB	82 dB
PW 6321	60 dB	80 dB

mesuré suivant la norme EN ISO 9614-2

Ce lave-linge ne doit être installé que par le service après-vente ou un revendeur autorisé.

⚠ Ce lave-linge est destiné au traitement du linge ne contenant pas de substances dangereuses ou inflammables.

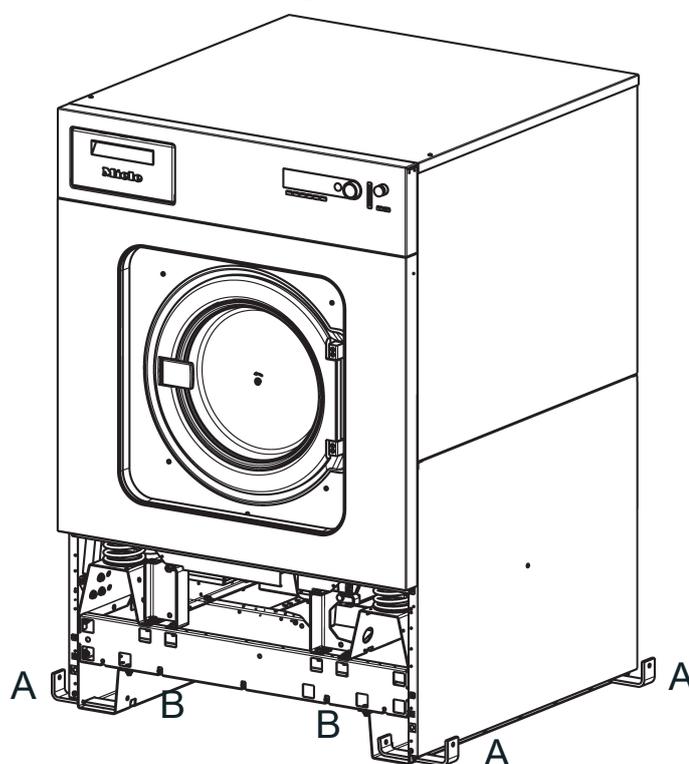
Retirer l'emballage de transport avec prudence, avec des outils appropriés.

Le lave-linge doit être installé à l'horizontale et doit être fixé (voir le plan d'installation ci-joint).

Pour éviter les dégâts liés au gel, le lave-linge ne doit pas être installé dans des pièces exposés au gel.

Ne pas placer le lave-linge sur un tapis si celui-ci risque d'obstruer les orifices de ventilation situés au fond de la carrosserie.

Sécurités de transport



Les équerres de fixation « **A** » sur les côtés, 2 à gauche et 2 à droite, pour la caisse de transport sont fixées par une vis à tête hexagonale et peuvent être retirées.

Les sécurités de transport « **B** », 2 x à l'avant et 2 x à l'arrière, sont fixées chacune avec 3 vis à tête hexagonale et ne doivent être enlevées que sur le lieu d'installation avant la mise en service de la machine.

Pour ce faire, il faut retirer la trappe de montage et la paroi arrière de la machine. Dévisser les vis hexagonales sur le bord inférieur de la trappe de montage avant et retirer la trappe de montage. Dévisser les vis à tête hexagonale de la paroi arrière et retirer la paroi arrière.

Installation

La plinthe avant est vissée à la paroi arrière, la plinthe arrière se trouve sous le couvercle de la machine et doivent être montées une fois l'installation terminée. Les vis se trouvent dans l'emballage.

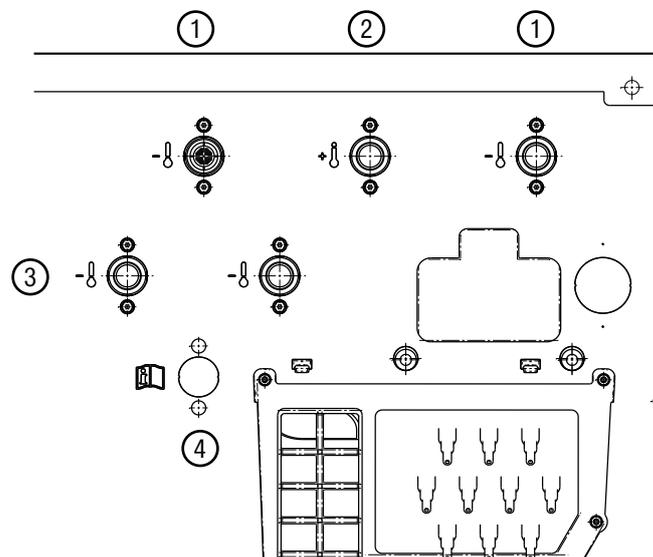
Conservez les sécurités de transport. Elles doivent être montées pour tout transport de la machine.

Déplacez le lave-linge dans la pièce avec un chariot.

Ne déplacez la machine que si toutes les pièces d'habillage extérieur sont montées.

Raccordement à l'eau

Raccords d'eau



- ① Eau froide
- ② Eau chaude
- ③ Eau dure/ eau froide
- ④ Eau froide pour dosage liquide

Le raccordement à la conduite d'alimentation établie selon la norme DIN 1988 doit se faire via une vanne d'arrêt d'eau. Seul un installateur agréé est habilité à effectuer ce montage, dans le respect des réglementations spécifiques à chaque pays.

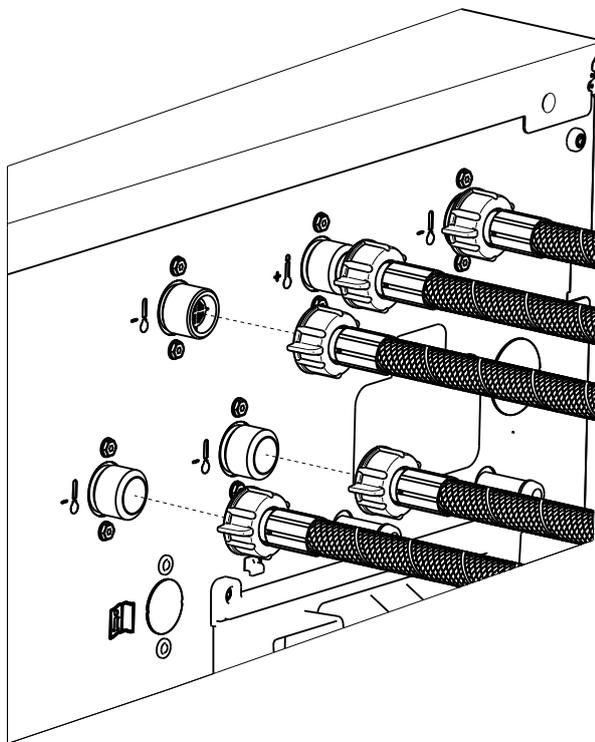
- DVGW (Allemagne)
- ÖVGW (Autriche)
- SVGW (Suisse)
- Dispositions de la société de distribution d'eau compétente ou réglementations régionales en matière de construction.

Raccorder l'arrivée d'eau/ la vidange

Voir schéma d'installation joint.

La pression d'eau doit se situer entre 100 kPa (1 bar) et 1000 kPa (10 bar) pour garantir un déroulement de programme satisfaisant.

Utiliser les tuyaux d'arrivée d'eau fournis.



Avant de visser les tuyaux d'arrivée sur la machine, les filtres et les joints fournis doivent être mis en place.

N'utilisez que des qualités de flexibles supportant une pression d'au moins 7000 kPa (70 bars) et une température d'au moins 90 °C en cas d'échange. Cela vaut également pour les robinetteries qui y sont reliées. Les pièces d'origine Miele répondent à ces exigences.

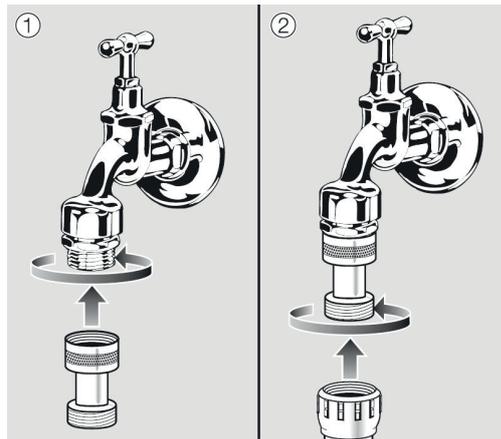
L'arrivée d'eau chaude ne doit pas dépasser une température de 70 °C.

Pour un raccordement à l'eau froide seulement Utilisation de clapets anti-retour

- Voir schéma d'installation joint.

Pour le raccordement à l'eau, il faut utiliser les clapets anti-retour livrés en Allemagne.

Selon l'ordonnance allemande sur l'eau potable, un clapet anti-retour doit être raccordé entre le robinet d'eau et le tuyau d'alimentation en eau en Allemagne à partir du 21/03/2021 lors de la mise en service de tous les appareils qui sont raccordés à l'eau chaude et/ou froide. Le clapet anti-retour garantit qu'aucune eau ne peut refluer du tuyau d'alimentation en eau dans la conduite d'eau potable du site.



- Vissez le clapet anti-retour au robinet d'eau.
- Vissez le tuyau d'arrivée d'eau sur le filetage du clapet anti-retour.

Note pour la Suisse

Conformément à la norme SIA 385.351 / EN 1717 et à la recommandation de la SSIGE, il faut installer un anti-retour. Vous pouvez obtenir un anti-retour conforme aux normes en vigueur auprès de votre installateur en sanitaire.

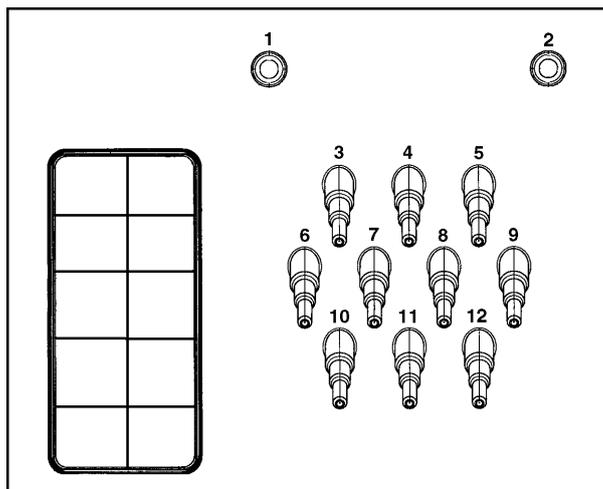
Directive pour l'Autriche

Pour le raccordement de l'appareil à l'installation intérieure, seuls les tuyaux énumérés à l'article 12, paragraphe 1, du décret d'application de la loi sur l'approvisionnement en eau de 1960 doivent être utilisés.

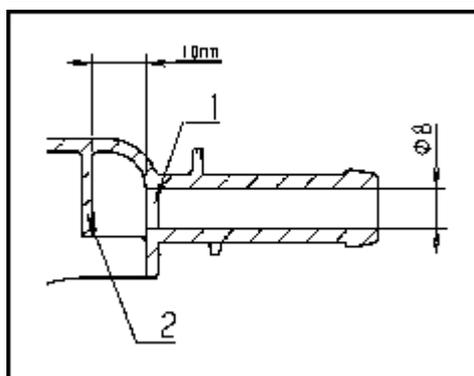
L'utilisation de tuyaux en caoutchouc ou en plastique comme conduite de raccord de pression entre l'installation intérieure et l'appareil est uniquement autorisée si

- elle résiste, avec les armatures de raccordement intégrées, à une pression permanente minimale de 1500 kPa (15 bar),
- elle fait l'objet d'une surveillance suffisante pendant la mise en service de l'appareil et
- si elle est mise hors service de manière fiable après chaque utilisation de l'appareil en fermant l'arrivée d'eau en amont du tuyau en caoutchouc ou en plastique, ou si elle est séparée de l'installation intérieure.

Raccordement de dosage sur le boîtier mélangeur



Les raccords **1** et **2** sont destinés au dosage de produits visqueux. Ces raccords sont fermés et doivent être percés à l'aide d'un foret de 8 mm.



Il faut faire attention à ne percer que la première cloison (1) car une cloison d'impact (2) se trouve environ 10 mm derrière.

Si les raccords percés ne sont plus utilisés, ils doivent être obturés.

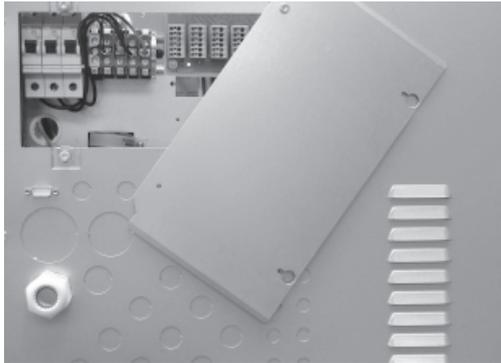
Les raccords **3** à **12** sont destinés au dosage de produits liquides. Ces raccords tubulaires sont fermés et doivent être ouverts avec une petite scie au diamètre correspondant au tuyau qui sera raccordé dessus. Si les raccords coupés ne sont plus utilisés, ils doivent être obturés.

Raccordement électrique

Le branchement doit être effectué uniquement par un électricien agréé et être conforme aux normes EDF et aux prescriptions spécifiques à chaque pays.

Si un disjoncteur différentiel (RCD) doit être installé, prendre impérativement un **disjoncteur différentiel tous courants immunisé 30 mA de type B**.

L'équipement électrique de la machine PW 6241, PW 6321 correspond aux normes DIN EN 60335-1, DIN EN 60335-2-7.



Les bornes de raccordement se trouvent derrière un couvercle.

La machine est branchée en usine pour 3N AC 50-60 Hz. La tension est indiquée sur la plaque signalétique.

Variantes :

3 N AC 380-415 V 50-60 Hz

3 AC 220-240 V 50-60 Hz

Si un raccordement fixe est prévu, installer un dispositif de disjonction phase et neutre. Ce dispositif peut être constitué d'un interrupteur à ouverture de contact de plus de 3 mm. Il peut s'agir d'un disjoncteur automatique, de fusibles ou de contacteurs (conformes à la norme (CEI/EN 60947).

La prise ou le dispositif de sectionnement doivent toujours être accessibles.

Lorsque l'appareil est débranché, le dispositif de sectionnement doit pouvoir être verrouillé ou le point de sectionnement surveillé.

Liaison équipotentielle

Il faut toujours réaliser une liaison équipotentielle avec une bonne connexion de contact, qui soit également conforme aux dispositions nationales en matière d'installation.

Le chauffage électrique est réglé en usine sur 24 kW (PW 6241), 30 kW (PW 6321).

Le niveau minimal de la flotte pour activer le chauffage est de 110 mm de colonne d'eau.

Le moteur est protégé contre les surcharges par une protection de l'enroulement.

Veillez respecter le schéma électrique et le schéma d'installation joint ! Ces plans sont importants pour le raccordement électrique.

Raccorder les pompes de dosage

Les bornes de raccordement des 4 pompes doseuses qui peuvent fonctionner sans module multifonctions se trouvent derrière la tôle, à côté du raccordement électrique. Voir le plan d'installation fourni.

Raccordement vapeur

Seul un installateur habilité peut effectuer l'installation du raccordement de vapeur. Voir le plan d'installation et les instructions d'installation ci-joints.

La vanne vapeur et le séparateur de condensat sont disponibles auprès du service après-vente ou d'un revendeur Miele.

Une fois la machine montée et raccordée, il faut impérativement reposer toutes les pièces d'habillage externes.

 Risque de choc électrique et de blessure par des pièces de la machine sous tension ou en rotation.

Sans l'habillage extérieur du lave-linge entièrement monté, il est possible d'accéder à des pièces de la machine sous tension ou en rotation.

Après avoir installé le lave-linge, assurez-vous que toutes les parties extérieures amovibles de l'habillage sont entièrement remon-
tées.

1. Préparation du linge

Lavez dans ce lave-linge uniquement des textiles déclarés lavables en machine par le fabricant sur l'étiquette d'entretien.

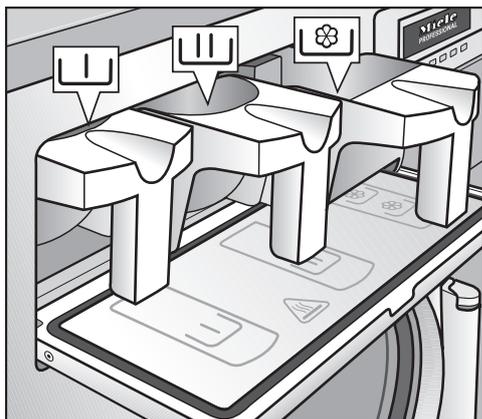
- Videz les poches.

2. Mettre la machine en marche et charger le linge

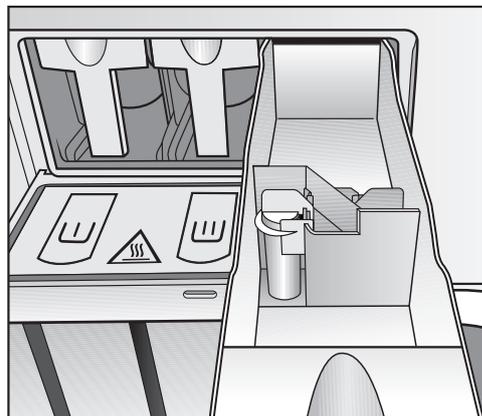
- Mettez le lave-linge en marche à l'aide de la touche I.
- Ouvrez la porte en tirant sur la poignée.
- Chargez le linge déplié dans le tambour sans le tasser. Mélanger les pièces de différentes tailles permet de renforcer l'efficacité de lavage et au linge de mieux se répartir pendant l'essorage.
- Fermez la porte en la poussant dans le dispositif d'enclenchement.

3. Lessive

Trois compartiments séparés sont disponibles pour l'ajout de détergent.



- Versez la lessive en poudre pour le lavage principal dans le compartiment .
- Si nécessaire, ajoutez le produit de lavage pour le pré-lavage dans le compartiment .
- Si nécessaire, ajoutez un adoucissant (par exemple un assouplissant) dans le compartiment avant .



Les agents de blanchiment liquides doivent uniquement être ajoutés dans un compartiment prévu à cet effet .

4. Sélectionner un programme en tournant le sélecteur rotatif

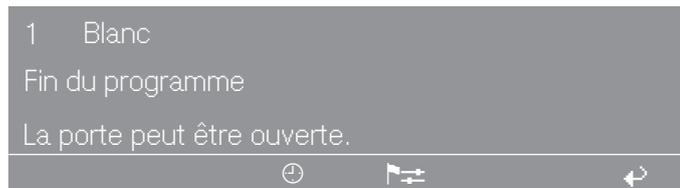
5. Appuyer sur la touche « START », le programme de lavage sélectionné démarre

Si le message « Anomalie de serrure » s'affiche, procédez comme suit :



- Appuyez fortement sur la poignée de la porte jusqu'à ce que la serrure s'enclenche de manière audible.
- Actionnez la touche « START ».

6. La fin de programme s'affiche à l'écran



- En fin de programme, ouvrez la porte en tirant la poignée de la porte.
- Sortez le linge.

7. Si aucun autre programme de lavage n'est prévu :

- Laissez la porte ouverte.
- Eteignez la machine avec la touche 0 « Arrêt ».

Miele S.A.S
Z.I. du Coudray
9, avenue Albert Einstein
B.P. 1000
93151 Le Blanc-Mesnil Cedex
www.miele.fr/professional

R.C.S. Bobigny B 708 203 088

Contact Service Commercial

Tél. : 01 49 39 44 44
Fax. : 01 49 39 44 38
Mail : advpro@miele.fr

Contact SAV Professionnel (Intervention)

Tél. : 01 49 39 44 78
Fax. : 01 49 39 34 10
Mail : savpro@miele.fr

Contact Support Technique (Hotline)

Tél. : 01 49 39 44 88
Mail : support.technique@miele.fr



Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Allemagne